

D. IUSTINIANI ⁽¹⁾
 SACRATISSIMI PRINCIPIS,
 CODICIS
 REPETITAE PRAELECTIONIS
 LIBER SECUNDUS ⁽²⁾

LIBRO SEGUNDO
 DE LA SEGUNDA EDICIÓN
 DEL
 CÓDIGO
 DEL SACRATÍSIMO PRÍNCIPE SEÑOR JUSTINIANO

TIT I

DE EDENDO

1 *Imp* ANTONINUS PIUS A (3) MANILIO (4).—Ipse dispice, quemadmodum pecuniam, quam te deposuisti dicis, debere tibi probes Nam quod desideras, ut rationes suas adversaria tua (5) exhibeat, id ex causa ad iudicis officium pertinere solet

PP III Kal (6) Octob SABINIANO II (7) et SEVERO CONSS. [155]

2 *Imp* SEVERUS A (8) FAUSTO —Is, apud quem res agitur, acta publica, tam civilia quam criminalia, exhiberi inspicienda ad investigandam veritatis fidem iubebit

PP Non. Iulii SEVERO A et ALBINO CONSS. (9) [194]

3 *Imp* SEVERUS et ANTONINUS AA (10) VALENTI —Edita actio speciem (11) futurae litis demonstrat, quam emendari vel mutari licet, prout edicti perpetui monet auctoritas, vel ius reddentis decernit aequitas.

(1) Explicit lib I, anteponen los mms Pl. 1 Bg., ed Nbg Schf.; Expl lib pm d Iustiniani imp, ms Vat; Explicitus est lib. I Cod., Cont 66. 71. 78 Char Pac; Dom. Iustiniani (princ) repet praelect I libri explicit, mms. Pist Pl 2 y análogamente, aunque con alguna más amplitud, Cont 62

(2) Incipit lib II, ms Pist., ed Nbg; Inc sec. rep prael, ms Pl. 1; Inc sec, mms Bg Pl. 2; incip capitula scdi, ms Vat; Cod lib. sec. inc., ed Schf; respecto a otras lecturas, véase lo anotado a la rubrica del libro I

(3) Imp Pius A, mms Pist Cas Pl 1 2 Gt; Imp Pius et Antoninus aa, ms Vat; Imp. Pius Antoninus, ms Bg, ed Nbg; εν τη πρώτῃ — διατάξει ἡτοῦ, ὁ καὶ Ἀντωνίνος, ἐνομοθετήσαν, las Bas VII 18. 21.

(4) Los mms Pist. Cas Vat Pl 2; Anilio, ms Pl 1; Anilio, ms Bg; Aemilio, las ed Nbg Hal y las demás

TITULO I

DE LA PRODUCCIÓN EN JUICIO

1 *El Emperador ANTONINO Pío, Augusto, a MANILIO* — Examina tú mismo la manera como probarás que se te debe la suma que dices que depositaste Pues lo que deseas, que tu contrario exhiba sus cuentas, suele ser de la competencia del juez, cuando para ello hay causa

Publicada a 3 de las Calendas de Octubre, bajo el segundo consulado de SABINIANO y el de SEVERO. [155]

2 *El Emperador SEVERO, Augusto, a FAUSTO.* — Aquel, ante quien se ventila un asunto, mandará que se exhiban las actas públicas, tanto civiles, como criminales, que hayan de examinarse para investigar la verdad

Publicada las Nonas de Julio, bajo el consulado de SEVERO, Augusto, y de ALBINO [194]

3. *Los Emperadores SEVERO y ANTONINO, Augustos, a VALENTE* — La acción deducida demuestra la especie del pleito futuro, que es lícito enmendar ó cambiar, según previene la autoridad del edicto perpetuo, ó decreta la equidad del que restituye el derecho

(5) adversaria tua, ms Bg, M Vacarius (en Dirksen p 885); ἡ ἀντιδικία, las Bas

(6) Los mms. Pist. Paris, en los cuales se lee: PP III K Oct Sabiniano II et Sev &ss (oss)

(7) Los mms Pist Paris (véase la nota 6); Sabiniano, Bk; Sabino II, Hal y los demás

(8) Hal Bk; Severus Antoninus AA, ms Vat; Sev et Anton AA, mms Pl 1 2, ed Nbg, Hal en la nota, Russ y las demás ed; Sev et Ant aa cc, ms Bg

(9) pp nov iul. albino ess, mms Pist Paris

(10) Hal Bk; lidem (id) AA, los demás mms y ed.

(11) spem, mms Pl 1 2, Hal Russ; pero τὸ εἶδος, las Bas

Dat III Kal. (1) Septemb. SEVERO III et ANTONINO AA Cons. [202]

4. *Imp. ANTONINUS A. EPAPHRODITO* — Qui accusare volunt, probationes habere debent, quum neque iuris, neque aequitatis ratio permittat, ut alienorum instrumentorum inspicendorum potestas fieri debeat. Actore enim non probante, qui convenitur, etsi nihil ipse praestiterit (2), obtinebit (3)

PP. V. Id. Mart. duobus (4) ASPRIS Cons. (5) [212.]

5 *Imp. ALEXANDER A VALENTINIANAE* — Non est novum, eum, a quo petitur pecunia, implorare rationes (6) creditoris, ut fides veri (7) constare possit

PP. VII Id. Mart. MAXIMO II et AELIANO Cons. [223]

6 *Idem A URANIO* — Iustum est desiderium eius, a quo pecunia (8) petitur, licet nomine publico, ut rationibus publicis exhibitis constet, quantum sub nomine suo solutum sit

PP. XVI Kal. Decemb. MAXIMO II. et AELIANO Cons. [223]

7 *Idem A VALENTI*. — Procurator privatae rationis instrumentorum, quae communia tibi esse cum fisco dicis, describendorum facultatem secundum morem fieri iubebit, et si quando res exegerit, ad fidem petitionis tuae apud alium iudicem praebendam (9) aliquod eorum profecti, desiderante eo, qui convenitur (10), ut id fiat, praecipiet

PP. X Kal. Mart. FUSCO (11) et DEXTRO Cons. [225.]

AUTHENT *ut sponsalitia largitas §. Et hoc insuper (Nov 119 c 3.)* — Si quis in aliquo documento mentionem faciat alterius documenti, nulla ex hac memoria fiat exactio, nisi aliud documentum, cuius memoria in secundo facta est, profectum, aut alia secundum leges quantitatis debita probatio exhibeatur, quia et quantitas (12), cuius memoria facta est, pro veritate debeat; hoc enim et in veteribus libris invenitur

8. *Idem A FLORO* — Et quae a divo Antonino, patre meo, et quae a me rescripta sunt (13), cum iuris et aequitatis rationibus congruunt. Nec enim diversa sunt vel discrepantia, quod multum interest, an ex parte eius, qui aliquid petit quique doli exceptione submoveat ab intentione petitionis suae potest, rationes promi reus desideret, quibus se

Dada á 3 de las Calendas de Septiembre, bajo el tercer consulado de SEVERO y el de ANTONINO, Augustos. [202]

4 *El Emperador ANTONINO, Augusto, á EPAPHRODITO* — Los que quieren acusar deben tener las pruebas, pues ni la razón de derecho ni la de equidad permiten que se deba facultar para examinar los documentos ajenos. Porque no probando el actor, ganará el demandado, aun cuando nada hubiere él alegado

Publicada á 5 de los Idus de Marzo, bajo el consulado de los dos ASPROS [212]

5 *El Emperador ALEJANDRO, Augusto, á VALENTINIANA* — No es nuevo que aquel de quien se exige cierta suma pida las cuentas del acreedor, para que pueda constar la verdad

Publicada á 7 de los Idus de Marzo, bajo el segundo consulado de MÁXIMO y el de ELIANO [223]

6 *El mismo Augusto á URANIO* — Es justo el deseo de aquel á quien se pide una cantidad, aunque sea por título público, de que conste, mediante la exhibición de las cuentas públicas, lo que á su nombre haya sido pagado

Publicada á 16 de las Calendas de Diciembre, bajo el segundo consulado de MÁXIMO y el de ELIANO. [223]

7 *El mismo Augusto á VALENTE* — El procurador de una cuenta privada mandará que se te faculte, según es costumbre, para sacar copia de instrumentos, que dices te son comunes con el fisco, y si alguna vez exigiere el caso que para probar ante otro juez la verdad de tu petición se presentase alguno de ellos, deseándolo el demandado, dispondrá que así se haga

Publicada á 10 de las Calendas de Marzo, bajo el consulado de FUSCO y de DEXTRO [225]

AUTÉNTICA *ut sponsalitia largitas § Et hoc insuper (Nov 119 c 3.)* — Si alguno hiciere en un documento mención de otro documento, no se haga exacción alguna en virtud de esta referencia, sino si se presentase el otro documento de que se hizo memoria en el segundo, ó se exhibiese otra prueba legítima de la cantidad debida, porque también se deberá con arreglo á la verdad la cantidad de que se hizo mención; pues esto se halla establecido también en las antiguas leyes.

8 *El mismo Augusto á FLORO* — Así los rescriptos dados por el divino Antonino, mi padre, como los dados por mí, están conformes con los principios del derecho y de la equidad. Porque no hay en ellos oposición ó discrepancia, pues hay mucha diferencia entre que desee el demandado que por parte de aquel, que pide alguna cosa y que puede

(1) Los mms Pist. Paris, en los que se lee esta indicación de la fecha y finna: dat III K Sept Severo III (II), et Anton cons.

(2) Los mms Pl 1 2 Bg Gt Rg, ed Ndg Schf Cont 62; praestat. Hal y los demás; παρασχῆ, las Bas.

(3) obtineat, mms Pl 1 2. Bg Gt, ed Schf

(4) et, insertan en adelante Hal y los demás, excepto Bk

(5) pp V id mart duobus assis css, mms Pist Paris

(6) probationem, ms Bg; pero τοὺς λόγους, las Bas

(7) veri, falta en el ms Bg, y en Hal, con razón, á lo que parece, pues dicen las Bas ἵνα ἡ πίστις δινηθεῖται συστήναι

(8) pecunia, falta en los mms Pl 1 Gt Rg, ed Schf, M Vacario (en Disken p 865)

(9) Los mms Pl 1 2. Bg Gt., ed Schf Cont 62, Hal en la nota; praebendam, falta en Hal en el texto; probandam, ed Ndg Russ Cont 66 y las demás; pero πρὸς πίστιν — τὴν ὀφειλοῦσαν παρ' ἄλλῃ δικαστῇ παρασχεθῆναι, las Bas

(10) conveniret, Russ al margen, pero ἐπιζητοῦντος τοῦ ἀναγομένου, las Bas

(11) II, inserta Bk

(12) qualitas, ed Schf, en la que falta la restante parte de la auténtica

(13) Leyes 1 y 5 de este título

posse instruere contendit, quod utique ipsa rei aequitas suadet, an vero ab eo, a quo aliquid petitur, actori desideret rationes exhiberi, quando hoc casu non oportet originem petitionis ex instrumentis eius, qui convenitur, fundari

PP Kalend Octobr Fusco (1) et Dextro
Conss [225]

TIT. II

DE IN IUS VOCANDO (2)

1 *Imp* ALEXANDER A. TROPHINIO — Sicut bonis moribus convenit, reverentiam manumissoris uxori praeberi, ita re exigente in ius eam sine permisso praetoris vocari, prohibitum est

PP III Kal (3) April AGRICOLA et CLEMENTINO
Conss [230]

2 *Imp* GORDIANUS A NOCTURNO — Venia (4) edicti non petita, patronum seu patronam, eorumque parentes et liberos, heredes insuper, etsi extranei sint, a libertis seu liberis eorum non debere in ius vocari, ius certissimum est; nec in ea re iustitiae venia praebeatur, quum naturali ratione honor huiusmodi personis debeatur. Quum igitur confitearis, patroni tui filium sine permisso praesidis te (5) in ius vocasse, poenam, edicto perpetuo praestitutam, rescripto tibi concedi temere desideras

PP VIII Id Novemb GORDIANO A et AVIOLA
Conss (6) [239]

3 *Impp* DIOCLETIANUS et MAXIMIANUS AA (7) ROSANAE — Qui in potestate patris (8) agunt, adversus eum (9) experiri non possunt. Si igitur emancipata es, venia edicti petita hoc facere non prohiberis. Quod et in malis persona observandum est

PP VIII Id Novemb DIOCLETIANO III et MAXIMIANO AA Conss [287]

Epítome graec const ex Bas

4 — Qui semel in ius vocavit aliquem in regia urbe vel in provinciis, post libellum ei oblatum, amplius eundem rem ex scripto vel sine scripto ne conveniat, hoc est ne iudicem alium sine scripto adversus eundem adeat, sed apud primum iudicem permaneat

§ 1 — Qui libellum accepit, etiamsi in aliud officium translatus sit, miles forte vel clericus factus, respondeat omnino in primo foro, quod secundum priorum eius conditionem censetur competens, nullam habens fore praescriptionem.

(1) II, inserta Bk

(2) Falta esta rubrica en la ed. Schf

(3) Los mms Pist Paris., pp. III K apr agricolis et elem cas; Hal y los demás, IV Kal

(4) gratia, Hal; τῆς χάριτος, las Bas

(5) te, falta en los mms. Pl 1 2 Bg, ed Schf

(6) Los mms Pist Paris

(7) et CC, añaden los mms Pist Cas Vat Pl 1 2 Bg

ser repelido del intento de su petición por la excepción de dolo, se presenten las cuentas, con las que sostiene que podría instruirse, lo cual lo aconseja la equidad misma del negocio, y que desee el actor que por aquel de quien se pide alguna cosa se exhiban las cuentas, toda vez que en este caso no es conveniente que el origen de la petición se funde en los instrumentos de aquel que es demandado

Publicada las calendas de Octubre, bajo el consulado de Fusco y de Dextro [225]

TITULO II

DE LA CITACIÓN Á JUICIO

1 *El Emperador* ALEJANDRO, Augusto, á TROFINIO — Así como conviene á las buenas costumbres que se tenga respeto á la mujer del manumisor, así también está prohibido que cuando el caso lo exija se la cite á juicio sin permiso del pretor

Publicada á 3 de las Calendas de Abril, bajo el consulado de AGRICOLA y de CLEMENTINO [230]

2 *El Emperador* GORDIANO, Augusto, á NOCTURNO — Es punto certísimo de derecho, que, sin haber pedido la venia del edicto, no deben el patrono ó la patrona, ni sus padres é hijos, ni tampoco sus herederos, aunque sean extraños, ser citados á juicio por los libertos ó los hijos de estos; y en este caso no se conceda la venia á la rústica ignorancia, pues por razón natural se debe respeto á tales personas. Por tanto, si confesares que sin permiso del presidente citaste á juicio al hijo de tu patrono, en vano deseas que por rescripto se te dispense la pena señalada en el edicto perpetuo

Publicada á 8 de los Idus de Noviembre, bajo el consulado de GORDIANO, Augusto, y de AVIOLA [239]

3 *Los Emperadores* DIOCLECIANO y MAXIMIANO, Augustos, á ROSANA — Los que se hallan bajo la potestad de su padre no pueden intentar ninguna acción contra él. Así, pues, si has sido emancipada, no se te prohibirá hacer esto después de pedida la venia del edicto. Lo que se ha de observar también respecto á la madre

Publicada á 8 de los Idus de Noviembre, bajo el tercer consulado de DIOCLECIANO y el de MAXIMIANO, Augustos [287]

Epítome de la constitución griega, tomado de las Basilicas

4 — El que una vez ha citado á juicio á alguno en esta imperial ciudad ó en las provincias, después de haberle presentado la demanda no cite otra vez al mismo reo por escrito ni sin él, esto es, no se dirija sin escrito á otro juez contra la misma persona, sino que permanezca ante el primer juez

§ 1 — El que recibió la demanda, aún cuando haya mudado de estado, como si se hubiese hecho militar ó clérigo, contéstela de todos modos ante el primer tribunal, que conforme á su anterior condición se considere competente, sin que tenga ninguna prescripción de fuero

(8) Los mms Pl 1 2 Bg Gt Bg, ed Nbg Schf; patrum, Hal. y los demás; pero οἱ ὑπὸ τῆν ἐξουσίαν τοῦ πατρὸς, las Bas.

(9) Los mms Pl 1 Bg, ed Schf, M Vacarius (en Dikken p 366); eos, mms Pl 2 Bg y los demás ed; pero κατ' αὐτοῦ, las Bas

§ 2 —Qui autem semel in ius vocavit, si post commonitionem reo oblatam eum ad alium iudicem ob easdem causas vocaverit, et indemnem reum praestet, et causa cadat, etsi iustam habuit actionem. (1)

TIT. III

DE PACTIS

1 *Imp. SEVERUS A (2) PHILINO* — Conditionis incertum inter fratres non iniquis rationibus conventionem finitum est Quum igitur verbis fideicommissi petitem a patre tuo profiteris, ut, si vita sine liberis decederet, hereditatem Licinio Frontoni restitueret, pactum eo tempore de sextante Licinio (3) Frontoni dando, quum liberis Philinus non sustulerit (4), interpositum, non idcirco potest iniquum videri, quod facta, sicut placuit, divisione, diem suum, te filio eius superstiti, functus esset

PP VII Kal Decemb. SEVERO A II. et ALBINO Conss (5) [194]

2. *Impp SEVERUS et ANTONINUS AA (6) CLAUDIO* — Post venditionem hereditatis a te factam, si creditores contra emtores actiones suas movisse probare potueris (7), eosque eas spontanea voluntate suscepisse, exceptione taciti pacti non inutiliter defenderis

PP. prid Kal (8) Februarii SEVERO III et ANTONINO AA Conss [202]

3 *Idem AA (9) RESTITUTO* — Servus creditoris meliorem causam domini facere potest; in deterius autem reformare novo pacto non potest obligationem recte constitutam

PP. VIII Kal April SEVERO III et ANTONINO AA Conss (10) [202]

4 *Idem AA. VALERIAE* — Postquam liti de praedio motae renuntiasti, causam finitam instaurari posse (11), nulla ratio permittit

PP IV. Id Feb ALBINO et AEMILIANO Conss. (12) [206]

5 *Imp ANTONINUS A DEMAGORAE* — Creditori tuo si partem pecuniae exsolvesti, de parte vero non petenda inter te et eum convenit ob causas negotiaque eius, tuo patrocinio fideique defensa, ea obligatione partim civili iure, partim honorario liberatus es Nam exceptio perpetua pacti conventi vel doli residui petitionem repellit, quum et solutum per ignorantiam repeti potuisset

(1) Hállase esta epitoma en las Bas. VII 8 29, y más breve en la Sinopsis, (ed Leuncl. p 84) Los mms Cas Pl 2 Bg hacen notar la laguna de la Constitución griega

(2) Los mms Pl 1 2 Bg Cas Vat, ed Nbg Hal; Impp Severus et Antoninus AA, Russ y los demás

(3) Licinio, falta en los mms Pl 1 2 Bg Gt, ed Schf Cont. 62

(4) sustulerat, mms. Pl 1 2 Bg Gt, ed Schf Cont 62

(5) PP. VII Kal Decemb Severo A II et Victorino Conss, Hal y los demás, incluso Bk, solo que este omite A II

(6) Idem AA., Bk contra la autoridad de los mms y ed; Impp Sev et Ant. aa cc, ms Bg.

(7) Los mms Pl 1 2 Gt, ed Nbg Schf Cont 62; poteris,

§ 2 —Mas el que una vez citó á otro á juicio, si después de presentada la citación al reo lo hubiere llamado por las mismas causas ante otro juez, indemnice al reo, y decaiga de su derecho, aún cuando haya tenido una acción justa

TÍTULO III

DE LOS PACTOS

1 *El Emperador SEVERO, Augusto, á FILINO* — Lo incierto de una condición se extinguió entre hermanos con justa razón mediante una convención Así, pues, si confesaras que por las palabras del fideicomiso se pidió á tu padre, que, si muriese sin hijos, restituyese la herencia á Licinio Fronton, el pacto celebrado en aquel tiempo, cuando Filino no hubiere tenido hijos, para dar la sexta parte á Licinio Fronton, no puede ciertamente parecer injusto, porque hecha la división, según plugo, hubiese muerto, sobreviviéndole tú á su hijo

Publicada á 7 de las Calendas de Diciembre, bajo el segundo consulado de SEVERO, Augusto, y el de ALBINO [194]

2 *Los Emperadores SEVERO y ANTONINO, Augustos, á CLAUDIO* — Si, después que por tí se hubiere vendido la herencia, pudieres probar que los acreedores ejercitaron sus acciones contra los compradores, y que estos tomaron voluntariamente á su cargo el contestarlas, no te defenderás inútilmente con la excepción del pacto tácito

Publicada á 1 de las Calendas de Febrero, bajo el tercer consulado de SEVERO, y el de ANTONINO, Augustos [202]

3 *Los mismos Augustos á RESTITUTO* — El esclavo de un acreedor puede hacer mejor la condición de su señor; mas no puede mediante un pacto nuevo reformar desventajosamente una obligación legalmente constituida

Publicada á 8 de las Calendas de Abril, bajo el tercer consulado de SEVERO y el de ANTONINO, Augustos [202]

4 *Los mismos Augustos á VALERIA* — Después que renunciaste al litigio promovido sobre un predio, ninguna razón permite que se pueda suscitarse de nuevo la cuestión concluida

Publicada á 4 de los Idus de Febrero, bajo el consulado de ALBINO y de EMILIANO. [206]

5. *El Emperador ANTONINO, Augusto, á DEMAGORA* — Si pagaste á tu acreedor parte de la deuda, y se convino entre vosotros que no pedías el resto en consideración á las causas y negocios de él, que defendiste con tu patrocinio y lealtad, estarás libre de aquella obligación en parte por el derecho civil, y en parte por el honorario Porque la excepción perpetua del pacto celebrado, ó de dolo, repele la petición de lo restante, toda vez que también lo pagado por ignorancia habia podido repetirse

ms Bg, Hal Russ Cont 66 y los demás; ἀποδεῖλαι διὐρηστέως, las Bas.

(8) Los mms. Pist Paris, en los cuales se lee: pp prid K Febr Severo a III css

(9) En el ms Bg se añade en este y en otros parajes la dignidad de César, pero casi siempre sin razón.

(10) pp VIII K apillis Severo a IIII css, mms Pist Paris

(11) posse, falta en el libro de Aurdano, según Char; pero δύνασθαι ἀνασπιδήναι, las Bas

(12) pp IIII idus Febr Sabino css, mms Pist Paris

PP. VIII Kal. Aug. Romae, ANTONINO A IV et BALBINO (1) Conss [213]

6 *Idem A. BASILIAE* (2) — Pacta, quae (3) contra leges constitutionesque vel contra bonos mores (4) fiunt, nullam vim habere, indubitati iuris est.

PP. V. Kal Aug (5) ANTONINO A IV. et BALBINO Conss (6) [213]

7 *Idem A. MAXIMO* (7) — Debitori tuo si heres exististi, actio, quam contra eum habuisti, adita hereditate confusa est Sed si eam hereditatem (8), posteaquam in iudicio (9) obtinuisti, ei tradidisti, quem sententia superaveras, ea conditione pacto, ut tam ceteris creditoribus, quam tibi in eo, quod tibi deberetur, si eam hereditatem non adisses, satisfaceret, pacti conventionisque fides servanda est Quae si non servatur, ex stipulatu, si modo pacto subiecta est (10), dabitur actio (11)

PP. III Kal (12) August ANTONINO A. IV. et BALBINO (13) Conss. (14) [213]

8 [9] *Imp ALEXANDER A DIONYSIO* (15) — Quum, posteaquam adversarius matris tuae victus esset, matrem tuam circumvenerit, ut ei caveret, nullam se (16) controversiam de servis motuam, id pactum mala fide factum irritum est, et quum ex ea conventionione cum matre tua agi coeperit, iudex eam liberabit

PP. prid Id. Sept ALEXANDRO A (17) II. et MARCELLO Conss. [226]

9 [8] *Idem A. MUCATRAULIO* — Si pascenda pecora partiaria, id est ut foetus eorum portionibus, quibus placuit, inter dominum et pastorem dividantur, Apollinarem suscepisse probabitur, fidem pacto praestare per iudicem compelletur

PP. IV Kal Octob ALEXANDRO A. II et MARCELLO Conss. (18) [226]

10 *Idem A. NICAE* — Legem, quam dixisti, quum dotem pro alumna dares, servari oportet Nec obesse tibi poterit (19), quod dici solet, ex pacto actionem non nasci Tunc enim hoc iure utimur, quum pactum nudum est Alioquin quum pecunia datum, et aliquid de reddenda ea convenit, utilis est conditio.

Publicada en Roma á 8 de las Calendas de Agosto, bajo el cuarto consulado de ANTONINO, Augusto, y el de BALBINO [213.]

6. *El mismo Augusto á BASILIA* — Es punto indubitable de derecho, que los pactos que se hacen contra las leyes y las constituciones, ó contra los buenos costumbres, no tienen fuerza ninguna

Publicada á 5 de las Calendas de Agosto, bajo el cuarto consulado de ANTONINO, Augusto, y el de BALBINO [213]

7. *El mismo Augusto á MÁXIMO* — Si llegaste á ser heredero de tu deudor, una vez adida la herencia, se extinguió por la confusión la acción que contra él tuviste Mas si después que ganaste en juicio, entregaste la herencia á aquel á quien por la sentencia habías vencido, con la condición y pacto de que satisficiera así á los demás acreedores, como á ti, por lo que se te debería si no hubieses adido la herencia, se ha de guardar la fé del pacto y de la convención Y si no se guarda, se dará la acción por lo estipulado, si la convención se sometió á pacto

Publicada á 3 de las Calendas de Agosto, bajo el cuarto consulado de ANTONINO, Augusto, y el de BALBINO [213]

8. [9] *El Emperador ALEJANDRO, Augusto, á DIONISIO*. — Cuando, después de haber sido vencido el adversario de tu madre, hubiere engañado á tu madre para que le diese caución de que ella no le habría de mover pleito ninguno sobre los esclavos, este pacto hecho con mala fé es nulo, y si en virtud de dicha convención hubiere comenzado á litigar contra tu madre, el juez la absolverá

Publicada á 1 de los Idus de Septiembre, bajo el segundo consulado de ALEJANDRO, Augusto, y el de MARCELO [226]

9 [8] *El mismo Augusto á MUCATRAULIO* — Si se probare que Apollinar se había encaugado de apacentar ganados en aparceria, esto es, que sus crias se habian de dividir entre el dueño y el pastor en la proporción que se convino, será compelido por el juez á cumplir el pacto

Publicada á 4 de las Calendas de Octubre, bajo el segundo consulado de ALEJANDRO, Augusto, y el de MARCELO [226]

10 *El mismo Augusto á NICA*. — La condición, que señalaste al constituir la dote por tu alumna, debe guardarse Y no podrá perjudicarte lo que suele decirse, que de un pacto no nace acción Pues este derecho observamos, cuando es nudo el pacto De otro modo, cuando se da dinero, y se conviene alguna cosa sobre su restitución, es útil la condición.

(1) II., inserta Bk, pero sin razón
(2) Iuliae Basilicae, C Greg., Consultat
(3) ab invitis, inserta el C. Greg., Consultat
(4) vel—mores, faltan en el C Greg y en Consultat
(5) C Greg., Consultat; IIII Kal. Aug., Coll Ans ded, en la que falta lo demás; Kal Aug., Hal y los demás
(6) Iisdem Conss., Hal y los demás; pp K aug anton a IIII et balb css, mms Pist Paris; Ant A VI et Albino Coss., Consultat
(7) Los mms. Pist Cas. Vat Pl 1 2 Bg, ed Nbg Hal Russ Cont 62 66; Iulio Maximo, Cont 71 y después los demás, y el C Greg.
(8) eam hereditatem, faltan en el C Greg
(9) quoque, inserta el C Greg
(10) modo transactio facta est, C Greg
(11) Los mms. Pl 1 2 Bg Gt, ed. Nbg Hal, C Greg.; vel praescriptis verbis actio, si stipulatio non intervenit, añaden

las ed. Schf Russ. Cont y las demás, solo que Russ y otros consideran en espíritu estas palabras, é ingeridas de la glosa en el texto.

(12) VII Kal, C Greg
(13) II, inserta Bk
(14) pp. IIII a anton iul (I e IIII) et balb css, mms Pist Paris; véase la nota correspondiente de la I 3 C I 9
(15) Aurelio Dionysio, C Greg., Consultat X
(16) se, falta en las ed Nbg Hal
(17) A., falta en las ed., supliéndose con los mms. Pist Paris, que dicen: pp prid id sept alex a css; PP II Id (pid Id) Sept. Alexandro Aug Cons., Consultat
(18) pp IV K oct alex a css, mms Pist Paris
(19) potuit, mms Pl 1 2 Bg Gt, ed Schf; óvatai, las Bas

PP. III Kal. Mart. ALBINO (1) et MAXIMO
Conss [227]

11. *Idem A CAPITONI* —Ex conventione quidem, qua pactam novercam tuam cum patre tuo dicis, quum fundum in dotem daret, ut creditoribus, quibus fuerant praedia obligata, usuras solveret, actio tibi adversus eam competere non potest, etsi pactum in stipulationem deductum probetur. Sed si fundus aestimatus ita, ut pars instrumenti significat, in dotem datus est, ex vendito actio, ut placitis stetui, competit.

PP. Non Decemb ipso A. III. et DIONE II. (2)
Conss (3) [229]

12. *Idem A FLACILLAE* —Pacta novissima servari oportere, tam iuris quam ipsius rei aequitas postulat. Quapropter si conventione, quae praecessit, diversa pars usuiam se non esse consensit, et maxime si, ut proponis, id etiam apud acta praesidis asseveravit, actionem, quae super prima conventionem fuerat, exercere non prohiberis.

PP. III Kal. Mart. AGRICOLA et CLEMENTINO (4)
Conss (5) [230]

13. *Imp MAXIMINUS A MARIO*. —In bonae fidei contractibus ita demum ex pacto actio competit, si ex continenti (6) fiat; nam quod postea placuit, id non petitionem, sed exceptionem parit.

PP. V Id. Ianuari MAXIMINO A. et AFRICANO
Conss. [236]

14. *Imp GORDIANUS A CAELIO, militi* (7) —Si pacto, quo poenam adversarium tuum promisisse proponis, si placito non stetisset, stipulatio subiecta est (8), ex stipulatu agens vel id, quod in conventionem devenerat (9), ut fiat, consequeris, vel poenam stipulatione comprehensam more iudiciorum exiges. Nam bona adversarii tui in te transferri citra solemnem ordinem (10), frustra deprecaris.

PP. Kal. April. GORDIANO A. II. et POMPEIANO
Conss (11) [241]

15. *Imp. VALERIANUS et GALLIENUS AA et VALERIANUS nobiliss. Caes PACTUMIO* (12) —Pactum, quod dotali instrumento comprehensum est, ut, si pater vita fungeretur, ex aequa portione ea, quae nubebat, cum fratre heres patri suo (13) esset, neque ullam obligationem contrahere, neque libertatem testamenti faciendi mulieris patri potuit auferre.

PP. X. Kal. Mart. AEMILIANO et BASSO Conss.
[259]

Publicada á 3 de las Calendas de Marzo, bajo el consulado de ALBINO y de MÁXIMO [227]

11. *El mismo Augusto á CAPITÓN* —Por el convenio en que dices que tu madrastra pactó con tu padre, al entregarle un fundo en dote, que pagaría los intereses á los acreedores, á quienes habian sido obligados los predios, no puede competerte acción contra ella, aunque se probare que el pacto habia sido convertido en estipulación. Mas si se dió en dote un fundo estimado en la forma que declara la parte del instrumento, compete la acción de venta, para que se esté á lo pactado.

Publicada las Nonas de Diciembre, bajo el tercer consulado del mismo Augusto y el segundo de DIÓN [229]

12. *El mismo Augusto á FLACILLA* —La equidad así del derecho, como de la cosa misma, exige, que deban guardarse los pactos más recientes. Por cuya razón, si en el convenio, que precedió, convino la parte contraria en que ella no lo utilizaría, y sobre todo, si, como dices, también afirmó lo mismo en acta ante el presidente, no se te prohibirá ejercitar la acción que habia habido sobre el primer convenio.

Publicada á 3 de las Calendas de Marzo, bajo el consulado de AGRICOLA y de CLEMENTINO. [230]

13. *El Emperador MAXIMINO, Augusto, á MARIO* —En los contratos de buena fé compete acción nacida de un pacto, solamente si este se celebra inmediatamente; porque lo que después se convino no produce acción para pedir, sino excepción.

Publicada á 5 de los Idus de Enero, bajo el consulado de MAXIMINO, Augusto, y de AFRICANO [236]

14. *El Emperador GORDIANO, Augusto, á CAELIO, militar* —Si al pacto, en que dices que tu adversario habia prometido una pena, si no hubiese estado á lo convenido, se ha agregado una estipulación, ejercitando la acción de lo estipulado, ó conseguirás lo que en el convenio se habia comprendido, para que se hiciera, ó exigirás, en la forma acostumbrada en los juicios, la pena comprendida en la estipulación. Porque en vano pides que se te transfieran los bienes de tu adversario sin las solemnidades debidas.

Publicada las Calendas de Abril, bajo el segundo consulado de GORDIANO, Augusto, y el de POMPEYANO. [241.]

15. *Los Emperadores VALERIANO y GALIENO, Augustos, y VALERIANO, nobilísimo César, á PACTUMIO* —El pacto que se comprendió en el instrumento dotal, para que si el padre falleciese fuese heredera de su padre, en unión de su hermano, por partes iguales, la que entonces se casaba, ni produce obligación alguna, ni pudo quitar al padre de la mujer la libertad de hacer testamento.

Publicada á 10 de las Calendas de Marzo, bajo el consulado de EMILIANO y de BASSO. [259.]

(1) Balbino, Bk
(2) et Dionysio, Hal
(3) pp non dec ipso á IIII et Dione II css, mms Pist
Paris
(4) Hal. Bk.; Clemente, Russ y los demás
(5) pp K IIII (IIII. K.) mai agricola et clemente css
mms. Pist Paris; pp III KI martias, Coll Ans ded VII 101
(6) Los mms Pl 1 2 Bg, ed Schf; in continenti, las ed
Nbg. Hal. y las demás; pero ἐξ ὑποκρίσεως, Schol Bas
(7) militi, falta en el ms Vat
(8) si placito—subiecta est, faltan en el ms Pl 2

(9) in conventionem conveniit; ms Bg
(10) iuris, inserta en el ms Pl 1
(11) pp, Kal api goíd et popeiano, mms Pist Paris.
(12) AA. et valeriano nobili caesai, ms Pist; AA. Exva
leriano nobili caesai, ms Cas; AA. et val nobilis caesai
menio, ms Vat; AA. et val nobilis caesai, mms. Pl 1 2,
y lo mismo, pero añadiendo Pactumio, ms Bg; AA. et val
nobili c. Menio, ed Nbg; AA. et Val Nobilis (Nobiliss) Cae
sar Pactumio (Pactumeno), Hal y los demás.
(13) Los mms. Pl 1 2 Bg. Gt, ed Nbg Schf Hal Russ
Cont Bk M Vacar. (en Dissen p 367.); patris sui, otros

16. *Impp* DIOCLETIANUS et MAXIMIANUS AA DIAPHANTO — Quum proponas, filios testamento scriptos heredes rogatos esse, ut qui primus rebus humanis eximeretur, alteri portionem hereditatis restitueret, quoniam precariam substitutionem factum consensu remissam asseris, fideicommissi persecutio cessat

PP IV Id Feb MAXIMO II et AQUILINO (1) Conss (2) [286]

17 *Idem* AA DEXIMACHO — Pactum, quod bona fide interpositum docebitur, etsi scriptura non existente, tamen, si aliis probationibus rei gestae veritas comprobari potest, praeses provinciae secundum ius custodiri efficiet

PP. Non. Iul MAXIMO II et AQUILINO Conss (3) [286]

18 *Idem* AA IULIO et AEMILIO — Si creditores vestros ex parte debiti admisisse quemquam vestrum pro sua persona solventem (4) probaveritis, aditus ictori provinciae pro sua gravitate, ne alteri pro altero exigatur, providebit.

PP VIII Id (5) Ianuar DIOCLETIANO III et MAXIMIANO (6) AA Conss [287]

19 *Idem* AA VICTORIANO, militi — Licet interprivatos huiusmodi scriptum, quo comprehenditur, ut is, qui supervixerit, alterius rebus potiat, ne donationis quidem mortis causa (7) gestae efficaciter speciem ostendat, tamen quum voluntas militum, quae super ultimo vitae spiritu deque familiaris rei decreto quoquo modo contemplatione mortis in scripturam deducitur, vim postemi iudicii obtineat, proponasque, te ac fratrem tuum, ad discrimen praefili pergentes, ob communem mortis fortunam invicem esse pactos, ut ad eum, qui superstes fuisset, res eius, cui casus finem vitae attulisset, pertinerent, existente conditione intelligitur, ex fratris tui iudicio, quod principalium constitutionum prompto favore firmatur, etiam rerum eius compendium ad te delatum esse

PP XIII Kal (8) Decemb Sirmii, ipsis IV (9) et III AA Conss [290]

20 *Idem* AA et CONSTANTINUS et MAXIMIANUS CAESS (10) MARTIALI — Traditionibus et usucapionibus dominia rerum, non nudis pactis transferuntur

PP Kal Ian ipsis V et IV AA Conss (11) [293]

16 *Los Emperadores* DIOCLECIANO y MAXIMIANO, *Augustos*, á DIAPHANTO — Como dices que á los hijos instituidos herederos en el testamento se les rogó, que el primero que se desligase de las cosas humanas restituyese al otro su porción de herencia, puesto que afirmas que esta sustitución precaria ha sido renunciada por consentimiento de los hermanos, deja de haber lugar á la reclamación del fideicomiso

Publicada á 4 de los Idus de Febrero, bajo el segundo consulado de MÁXIMO y el de AQUILINO [286]

17 *Los mismos Augustos* á DEXIMACHO — El presidente de la provincia hará guardar conforme á derecho el pacto que se prueba haber sido hecho de buena fé, aún cuando no exista ninguna escritura, pero si con otras pruebas puede comprobarse la verdad de lo convenido

Publicada las Nonas de Julio, bajo el segundo consulado de MÁXIMO y el de AQUILINO [286]

18 *Los mismos Augustos* á JULIO y EMILIO — Si hubiereis probado que para el pago de parte de la deuda admitieron vuestros acreedores á cualquiera de vosotros, que pagaba en nombre propio, habiéndose recurrido al gobernador de la provincia, proveerá por su propia autoridad, para que uno no sea demandado en lugar de otro.

Publicada á 8 de los Idus de Enero, bajo el tercer consulado de DIOCLECIANO y el de MAXIMIANO, Augustos [287]

19 *Los mismos Augustos* á VICTORIANO, militar — Aun cuando un escrito hecho entre particulares, en el que se expresa que aquel que sobreviviere se haga dueño de los bienes del otro, no presente ciertamente los caracteres de donación hecha eficazmente por causa de muerte, sin embargo, como la voluntad de los militares, que se manifiesta por escrito en los últimos momentos de su vida y sobre disposición de sus bienes familiares en cierto modo hecha en contemplación de la muerte, tiene fuerza de última disposición, y como dices que tú y tu hermano, al marchar á la guerra, pactasteis recíprocamente por causa del común riesgo de muerte, que al que sobreviviese le pertenecieran los bienes de aquel á quien el azar hubiese puesto término á su vida, se entiende que, cumpliéndose la condición, se te transfirió á tí por el testamento de tu hermano, que se confirma por patente favor de constituciones de los príncipes, también la totalidad de sus bienes

Publicada en Sirmio á 13 de las Calendas de Diciembre, bajo el cuarto y el tercer consulado de los mismos Augustos [290]

20 *Los mismos Augustos* y CONSTANCIO y MAXIMIANO, *Césares*, á MARCIAL — El dominio de las cosas se transfiere por la tradición y la usucapión, y no por nudos pactos

Publicada las Calendas de Enero, bajo el quinto y el cuarto consulado de los mismos Augustos [293]

(1) Aquiliano, *Cont* 66 71 76. *Char. Pac*

(2) pp III. id Febr. max et aquilino ess, ms *Pist* y análogamente el ms *Paris*

(3) pp IX Kal Iul *Idem* Conss quibus supra, Hal. y los demás; pero pp non Iul max II. et aquilino, mms *Pist Paris*; mas parece que non Iul, pudo cambiarse fácilmente en LX. K Iul

(4) persolventem, mms. Pl. 1. 2 Bg. Gt ed. Nbg Schf

(5) Los mms *Pist. Paris*; VII id, Hal y los demás

(6) et Alex, ms *Paris*

(7) donationis mortis quidem causa, mms Pl 1 2 Bg

(8) Iul; XV Kal, Russ. y los demás

(9) Iul Bk; ipsis XV, Russ probablemente por errata de imprenta, conservada después en muchas ediciones

(10) *Idem* AA et CC, nuestros mms, excepto el ms Pl 2, Hal y después los demás

(11) Hal Bk; pp.—AA CC. Conss, Russ y los demás; pp KI Ian aa conss, Coll Ans ded; pp K Ian aa cc conss, mms. *Pist Paris*

21 *Idem AA. et CC EUSEBIO* — Quum propo-
nas, inter vos sine scriptura placuisse, fratrum
tuorum successiones aequis ex partibus dividi, et
transactionis causa probari possit hanc intercessis-
se conventionem, exceptione te tueri potes, si pos-
sides Quodsi adversarius tuus teneat, ex hoc pla-
cito nullam actionem natam esse, si tibi stipulatione
non prospexisti, debes intelligere; nec adversario
tuo transactione uti concedendum est, nisi ea,
quae placita sunt, paratus est adimplere (1)

PP Kal Maii FAUSTO II. et GALLO, Conss (2)
[298]

22. *Idem AA et CC ARCHELAO* — Pactum cura-
toris, recipere minorem quantitatem paciscentis,
adultae aetatis suffragium, ne noceat, efficit Tu-
tores enim et curatores exigentes pupillis et adul-
tis debitum, non etiam (3) remittentes, praestant
obligationis liberationem

PP. XVIII Kal Decembris Sirmii ipsis VII et
VI AA Conss. [299]

23 *Idem AA. et CC.* (4) HONORATO — Filius
paciscendo aut debitum accipiendo nihil detrahit
patris obligationi

PP. (5) VIII Kal Decembris (6) Sirmii, ipsis
VII et VI (7) AA Conss [299]

24 *Idem AA. et CC. DOMINAE* — Si actionem
legati vel fideicommissi, quam adversus heredes ma-
riti quondam tui habuisti, te affectione heredum
aliis remisisse probetur, exceptionem pacti contra
debitores institutos actiones nocere tibi minime
posse, intelligis

PP. XVII Kal Ianuarii Sirmii (8), Caess. III (9)
Conss [300]

25. *Idem AA. et CC. EUEMERO* — Debitorum
pactionibus creditorum petitio nec tolli nec mutari
potest

S. IV Kal Maii Sirmii (10), Caess III Conss [300]

26. *Idem AA. et CC. CORNELIAE* — Pactum (11)
successorum debitoris ex lege duodecim tabula-
rum (12) aes alienum hereditarium, pro portionibus
quaesitis (13) singulis ipso (14) iure divisum, in soli-
dum unum obligare creditorum non potest; quod et
in honorario succedentibus iure locum habet De
chirographis itaque communibus (15) exhibendis co-
heredem (16), vel non perfectis in divisione placitis,
convenire, quanti tua interest, potes

21 *Los mismos Augustos y Césares á EUSEBIO*
— Si dices que sin escritura se convino entre vos-
otros, que se dividieran por partes iguales las he-
rencias de tus hermanos, y pudiera probarse que
este convenio se había celebrado por causa de
transacción, puedes defenderte, si posees, con la
excepción Mas si tu adversario es el que detenta,
debes tener entendido que no nació ninguna ac-
ción de este pacto, si no te aseguraste con estipu-
lación; y no se ha de permitir á tu contrario apro-
vechase de la transacción, á menos que estuviese
dispuesto á cumplir lo que se pactó

Publicada las Calendas de Mayo, bajo el segun-
do consulado de FAUSTO y el de GALO [298]

22 *Los mismos Augustos y Césares á ARQUE-
LAO* — El pacto del curador, que conviene en reci-
bir una cantidad menor, producirá el beneficio de
la edad adulta, para que no perjudique Pues los
tutores y los curadores libran de la obligación co-
brando lo que se debe á los pupilos y á los adultos,
no también condonándolo

Publicada en Sirmio á 18 de las Calendas de Di-
ciembre, bajo el séptimo y el sexto consulado de
los mismos Augustos [299]

23 *Los mismos Augustos y Césares á HONO-
RATO* — El hijo, pactando sobre una deuda ó reci-
biéndola, en nada altera una obligación á favor de
su padre

Dada en Sirmio á 8 de las Calendas de Diciem-
bre, bajo el séptimo y el sexto consulado de los
mismos Augustos [299]

24 *Los mismos Augustos y Césares á DOMINA*
— Si se probara que por afecto á los herederos re-
nunciaste en favor de unos la acción de legado ó
fideicomiso, que tuviste contra los herederos del
que fué tu marido, tendrías entendido que en ma-
nera ninguna puede perjudicarte la excepción del
pacto al intentar las acciones contra los deudores

Publicada en Sirmio á 17 de las Calendas de Ene-
io, bajo el tercer consulado de los Césares [300]

25 *Los mismos Augustos y Césares á EUE-
MERO* — La acción de los acreedores no puede ni ex-
tinguirse ni cambiarse por pactos de los deudores
Sancionada en Sirmio á 4 de las Calendas de Ma-
yo, bajo el tercer consulado de los Césares [300]

26 *Los mismos Augustos y Césares á CORNE-
LIA* — El pacto de los sucesores del deudor, dividi-
da de derecho una deuda de la herencia, según la
ley de las Doce Tablas, en las partes requeridas pa-
ra cada uno, no puede obligar á uno solo por el to-
do á favor del acreedor; lo cual también tiene lu-
gar á respecto de los sucesores por derecho honora-
rio En su consecuencia, puedes demandar, por la
parte que te toca, á un coheredero, para que exhi-
ba los documentos autógrafos comunes, ó sobre los
convenios no comprendidos en la división

(1) *Los mms. Pl. 1 2. Bg Gt, ed Schf; adimplere paratus sit, ed Nbg, Hal y las demás*

(2) *pp K. mai, mms Paris Pist; en este se lee además thirallo aa cas*

(3) *etiam non, en adelante Cont 66 71 76 Chan*

(4) *et CC, faltan en el ms Cas*

(5) *PP, falta en el ms Paris; S. ms. Pist.*

(6) *Los mms Pist Paris; XVII Kal Dec, Hal y los demás*

(7) *ipsis VII et VI, faltan en los mms. Pist. Paris*

(8) *Sirmii, que se halla en los mms Pist. Paris, falta en Hal.*

(9) *CC III, faltan en los mms Pist Paris*

(10) *Sirmii, falta en Hal; en los mms Pist Paris se halla*

esta indicación de la fecha y firma: S IIII K mai Sii cc css

(11) *Hal; pacto, los mms y ed; pero los Schol Bas XI 1 87. dicen: τὸ πάκτον τῶν διαδόχων τοῦ χρεώστου*

(12) *ad, inserta Hal. en el texto, pero la rechaza en la nota*

(13) *quaesitum, Hal en el texto; quaesitis, en la nota*

(14) *ipsoque, Hal en el texto, pero ipso, en la nota*

(15) *convenientibus, Hal en el texto, communibus, en la nota.*

(16) *cum coherede, mms. Pl. 2 Bg Rg, ed Nbg Schf Hal; coheredes, ms Pl 1; contra heredem ó cum herede, var l gl; ἐνδύγειν — τῶ συγκαληρονόμῳ, las Bas. Pero toda oscu-
ridad desaparece poniendo coheredem después de placitis*

PP III Id Octob Variani, Caess Conss (1) [300—302]

27 *Idem AA. et CC AURELIO CHRESIMO* — Petens ex stipulatione, quae placiti servandi causa secuta est, seu antecessit pactum seu post (2) statim interpositum (3) sit, recte secundum se feli sententiam postulat

S VI Id Novemb Heracleae, Caess Conss (4) [300—302]

28 *Idem AA. et CC LEONTIO* — Si certis annis quod nudo pacto conveniat, datum fuerit, ad praestandum in posterum indebitum solutum obligare non potuit eum, qui pactum fecit, nisi placitis stipulatio intercesserit

S III Non Decemb Burtodixi (5), ipsis VIII et VII AA. Conss (6) [303]

29 *Imp IUSTINIANUS A IOANNI P P* — Si quis in conscribendo instrumento sese confessus fuerit, non usum fori praescriptione propter cingulum militiae suae vel dignitatis, vel etiam sacerdotii praerogativam, licet antea dubitabatur, si (7) oporteret eandem scripturam tenere, et eum, qui hoc pactus est, non debere (8) adversus suam conventionem venire, vel licentiam ei praestari (9), discedere quidem a scriptura, suo autem iure uti; sancimus, nemini licere adversus pacta sua venire et contrahentes decipere. Si enim et (10) ipso praetoris edicto pacta conventa, quae neque contra leges, neque dolo malo inita sunt, omnimodo observanda sunt, quare et in hac causa pacta non valeant, quum alia regula est (11) iuris antiqui, omnes licentiam habere his, quae pro se introducta (12) sunt, renuntiare? Omnes itaque iudices nostri hoc in litibus observent, et huiusmodi observatio et ad pedaneos iudices, et ad compromissarios, et arbitros electos perveniat, scituos (13), quod, si neglexerint, etiam litem suam facere intelligantur

Dat Kal Septemb (14) Constantinop post consulatum LAMPADII et ORESTAE (15) VV CC (16) [531]

30 *Idem A IOANNI P P* — De quaestione tali a Caesariensi advocatus interrogati sumus: Duae vel pluribus personis spes alienae hereditatis fuerat ex cognatione forte ad eos devolvendae, pactaque inter eos inita sunt pro adventura hereditate, quibus specialiter declarabatur, si ille mortuus fuerit et hereditas ad eos pervenerit, certos modos in eadem hereditate observari, vel, si forte ad quosdam ex his hereditatis commodum perven-

Publicada en Variano á 3 de los Idus de Octubre, bajo el consulado de los Césares. [300-302.]

27 *Los mismos Augustos y Césares á AURELIO CHRESIMO* — El que pide en virtud de una estipulación, celebrada con objeto de cumplir lo pactado, ya haya precedido el pacto, ya haya seguido inmediatamente después, con razón pretende que se profiera sentencia á su favor

Sancionada en Heraclea á 6 de los Idus de Noviembre, bajo el consulado de los Césares [300-302]

28 *Los mismos Augustos y Césares á LEONTIO* — Si se hubiere pagado por espacio de algunos años lo que se había convenido por nudo pacto, lo pagado indebidamente no pudo obligar al que celebró el pacto á pagar en lo sucesivo, sino cuando hubiere mediado estipulación en lo pactado

Sancionada en Burtodixó á 3 de las Nonas de Diciembre, bajo el octavo y el séptimo consulado de los mismos Augustos. [303.]

29 *El Emperador JUSTINIANO, Augusto, á JUAN, Prefecto del Pretorio* — Si alguno al otorgar un instrumento hubiere declarado que no usaría de la excepción de fuero por razón de su grado militar ó de su dignidad, ó aún de las prerogativas de su sacerdocio, aunque antes se dudaba, si vendría que tuviera validez esta escritura, y si no debía el que pactó esto volverse contra su propio convenio, ó si se le debía facultar para apartarse de la escritura, y usar de su fuero; mandamos, que á nadie le sea lícito ni contra sus pactos y engañar á los que con él contrataron. Pues si hasta por el mismo edicto del pretor se han de observar en todos los casos los pactos convenidos, que ni contra las leyes, ni con dolo malo se celebraron, ¿por qué no valdrán también en esta ocasión los pactos, cuando es otra regla del antiguo derecho, que todos tienen facultad para renunciar á lo que en su favor se ha establecido? Observen, pues, esto todos nuestros jueces en los litigios, y llegue tal observancia hasta á los jueces pedáneos, á los compromisarios, y á los ámbitos elegidos, quienes deberían saber que, si la desatendieren, se entenderá que también hacen suyo el litigio

Dada en Constantinopla las Calendas de Septiembre, después del consulado de LAMPADIO y de ORESTE, razones esclarecidas [531]

30 *El mismo Augusto á JUAN, Prefecto del Pretorio* — Por el colegio de abogados de Cesarea hemos sido consultados sobre esta cuestión: Dos ó más personas abrigaban la esperanza de que, atendido su parentesco, quizá habría de ir á ellas una herencia ajena, y se celebraron pactos entre las mismas sobre esta futura herencia, en los cuales se declaraba especialmente, que, si muriera aquel y fuere á ellas la herencia, se observarían ciertas

(1) Esta constitución puede pertenecer tanto al tercer consulado de los Césares, (año 300), como al cuarto, (año 302)

(2) pactum, inserta Hal.; pero si se hubiera de añadir algo, se agregaría más acertadamente stipulationem, conforme á lo que dicen las Bas, μετὰ τὴν ἀνεπὶ τῆς

(3) interposita, Hal., también contra las Bas

(4) Véase la nota correspondiente de la l 26 de este título

Confrman nuestra lectura los mms Pist Paris

(5) Burtodixi, Hal.; pero véase la nota siguiente.

(6) SD. III Non Dec Burtodixi ce css, mms Pist Paris, lo que, si fue a exacto, refiere a esta constitución al año 300, ó al 302, ó al 305

(7) si ve, mms Pl 1 2 Bg; ed Nbg Schf

(8) nec deberet, Hal.; non deberet, Russ; pero μή ὀφείλειν, Schol Bas XI 1 90

(9) Los mms Pl 1 2 Bg Gt, ed Schf; praestare, ed Nbg Hal y las demás

(10) et, falta en los mms Pl 1 2; ex, ms Gt., ed Nbg Schf

(11) Los mms Pl 1 2 Bg Gt, ed Nbg Schf; sit i regula, Hal y los demás

(12) indulta, ms Pl 1, l 51 C 1 8; pero ἐλγυνεχθέντα, Schol Bas XI 1 90

(13) Los mms Pl 2 Bg Gt, ed Nbg Schf; scituus, ms Pl. 1., Hal y los demás; pero ὑπὸ σκοποντας, las Bas

(14) dat. K sept., mms Pist Paris

(15) Hal Russ Cont 62 y los demás; Orestis, las demás ed; pero Orestae, ms Pist

(16) Los mms Pist Paris

nerit, certas pactiones (1) evenire Et dubitabatur, si huiusmodi pacta servari oporteret (2) Faciebat autem eis quaestionem, quia adhuc superstitite eo, de cuius hereditate sperabatur, huiusmodi pactum processit, et quia non sunt ita confecta, quasi omnimodo hereditate ad eos perventura, sed sub duabus conditionibus composita sunt, si ille mortuus fuerit, et si ad hereditatem vocentur hi, qui (3) pactionem fecerunt Sed nobis omnes huiusmodi pactiones odiosae (4) videntur et plenae tristissimi et periculosi eventus Quare enim, quodam vivente et ignorante, de rebus eius quidam paciscentes conveniunt? Secundum veteres itaque regulas sancimus, omnimodo huiusmodi pacta, quae contra bonos mores inita sunt, repelli, et nihil ex his pactionibus observari, nisi ipse forte, de cuius hereditate pactum est, voluntatem suam eis accommodaverit, et in ea usque ad extremum vitae suae spatium perseveraverit Tunc etenim, sublata acerbissima spe, licebit eis illo sciente et iubente huiusmodi pactiones servare; quod etiam anterioribus legibus et constitutionibus (5) non est incognitum, licet a nobis clarius est introductum Iubemus etenim, neque donationes talium rerum, neque hypothecas penitus esse admittendas, neque alium quemquam contractum, quum in alienis rebus contra domini voluntatem aliquid fieri vel pacisci secta temporum nostrorum (6) non patitur (7)

Dat Kal Novemb Constantinopoli, post consulum LAMPADII et ORESTAE (8) VV CC (9) [531]

TIT IV

DE TRANSACTIONIBUS

1 *Imp ANTONINUS A CELERIO* — Neque pactio, neque transactio cum quibusdam ex curatoribus sive tutoribus facta auxilio ceteris est in his, quae separatim communiterve gesserunt vel gerere debuerunt Quum igitur tres curatores habueris, et cum duobus ex his transegeris, tertium convenire non prohiberis

Dat Kal Maii GENTIANO et BASSO Conss (10) [211]

2. *Idem A LUCTATIAE* (11) — Quum te proponas cum sorore tua de hereditate transegisse, et ideo certam pecuniam ei te debere cavisse, etsi nulla fuisset quaestio hereditatis, tamen propter timorem litis transactione interposita, pecunia recte cauta intelligitur; ex qua causa si fisco solvisses,

(1) portiones, otros, según dice Cont al margen; pero σύμφωνα, las Bas

(2) oportet, mms Pl 1 2 Bg Gt.; oportet, ed Nbg.

(3) Los mms. Pl 1 2 Bg Gt., ed. Nbg Hal Cont. 62; huiusmodi, insertan las ed Schf Russ Cont. 66 y las demás; pero muestra lectura se apoya en los Schol Bas. XI 1 91

(4) Los mms Pl 1 2 Bg Gt.; ed Schf; odiosae esse, ed Nbg Hal y las demás; μισημένη δοκοῦσιν, Schol Bas XI. 1 91.

(5) Ley 2 O Th Famil herisc II 24

(6) meorum, mms Pl 2 Bg Gt., ed Nbg; horum, Hal; ἡμετέρων, los Schol Bas XI 1 91

formalidades respecto de la misma herencia, ó que, si acaso el provecho de la herencia fuere á algunas de ellas, se celebrarian determinados pactos Y se dudaba, si pactos de esta naturaleza debieran cumplirse Mas haciaseles cuestión de esto, porque este pacto se celebró cuando aún vivía aquel cuya herencia se esperaba, y porque no fué concluido como si la herencia hubiese en todo caso de corresponderles á ellos, sino que fué subordinado á dos condiciones, si aquel hubiere muerto, y si fuesen llamados á la herencia los que hicieron el pacto Pero á nosotros, todos los pactos de esta naturaleza nos parecen odiosos y llenos de tristísimas y muy peligrosas eventualidades ¿Qué razón hay para que, viviendo una persona y sin su conocimiento, celebren otras convenios pactando sobre sus bienes? Mandamos, pues, de conformidad con las antiguas reglas, que los pactos como estos, que contra las buenas costumbres se hayan celebrado, sean rechazados por completo, y que no se observe nada de tales pactos, salvo si aquel, sobre cuya herencia se pactó, acomodare á ellos su voluntad, y perseverare en esta hasta el último momento de su vida Pues en este caso, habiendo desaparecido la odiosísima esperanza, les será lícito, sabiéndolo y mandándolo aquel, cumplir tales pactos; lo que tampoco es desconocido en las anteriores leyes y constituciones, aún cuando por nosotros ha sido presentado con mayor claridad En su consecuencia mandamos, que en manera ninguna sean admitidas como válidas ni las donaciones ni las hipotecas de tales bienes, ni ningún otro contrato, pues la opinión de nuestro tiempo no consiente que se haga ni se pacte nada sobre los bienes ajenos contra la voluntad de su dueño

Dada en Constantinopla las Calendas de Noviembre, después del consulado de LAMPADIO y de ORESTAE, varones esclarecidos [531]

TITULO IV

DE LAS TRANSACCIONES

1 *El Emperador ANTONINO, Augusto, á CELERIO*. — Ni el pacto, ni la transacción hecha con algunos de los curadores ó tutores, aprovecha á los demás respecto á aquello que separadamente ó en común administración ó debieron administrar Así, pues, si hubieres tenido tres curadores, y con dos de ellos hubieres transigido, no se te prohíbe citar á juicio al tercero

Dada las Calendas de Mayo, bajo el consulado de GENCIANO y de BASSO [211]

2 *El mismo Augusto á LUCTACIA* — Puesto que dices que has transigido con tu hermana sobre una herencia, y que por ello asegunaste que le debias cierta cantidad, aunque no hubiese habido cuestión alguna sobre la herencia, sin embargo, hecha la transacción por temor á un litigio, se entiende

(7) Los mms Pl 1 2 Bg Gt., ed Nbg Schf Hal Russ Cont 62; patiatui, Cont 66 y los demás; ὁπότε — οὐκ ἀνέχεται, Schol Bas XI 1 91

(8) Hal; Orestis, las demás; véase la nota correspondiente de la l 29 de este título.

(9) Nuestra indicación de la fecha y firma está confirmada por los mms Pist París

(10) D K mai genniano, ms Pist, y casi lo mismo el ms París

(11) Luctatio, Hal. y después los demás; pero los mms, del Cód y de las Bas indican el nombre de una mujer

repetere non posses, et si non solvisses (1), tamen iure convenieris

PP III Id Aug ANTONINO A IV. et BALBINO (2)
Conss (3) [213]

3 *Imp ALEXANDER A TULLIAE*—Age cum Geminiano, quod pater eius curator tibi datus negotia tua gesserit, et si apud iudicem negabit, se (4) actione teneri, quoniam transactio et Aquiliana stipulatio interposita est, iudex contemplatione iudicii, quod bonae fidei est, quaerit, de quanta pecunia nominatim transactum sit; et si appareat de minore transactum, quantam pecuniam reliquam ex (5) administratione curae deberi probatum fuerit,olvere eum iubebit, quod non in stipulationem Aquilianam obligationis curae (6) tantum deductum est, quanta (7) erat quantitas pecuniae, quae debebatur

Dat prid Id August MAXIMO II et AELIANO
Conss [223]

4 *Idem A NUMIDIO* (8)—Actione administratae curae ab eo, qui legitimae aetatis annos complevit, in Aquilianam stipulationem deducta, et per acceptilationem extincta, nullam aliam superesse, nisi de dolo intra concessa tempora, non ambigitur, nisi specialiter etiam de dolo transactum sit (9)

PP II Non Mart ALEXANDRO A. II et MARCELLO Conss [226]

5 *Idem A EVOCATO*—Quum te transegisse cum herede quondam tutoris tui profitearis, si id post legitimam aetatem fecisti, frustra desideras, ut a placitis recedatur Licet enim, ut proponis, nullum instrumentum intercesseit, tamen si de fide contractus confessione tua constet, scriptura, quae probationem rei gestae continere solet, necessaria non est

PP Kal Mart ALBINO et AEMILIANO Conss [227]

6 *Idem A POMPONII*—Quum mota inofficiosi querela matrem vestram cum diversa parte transegisse ita, ut partem bonorum susciperet et a lite discederet, proponatis, instaurari quidem semel omissam querelam per vos, qui matris heredes exististis, iuris ratio non sinit Verum si fides placitis praestita non est, in id, quod interest, diversam partem recte convenietis; aut enim, si (10) stipulatio conventioni subdita est (11), ex stipulatu actio competit, aut, si omissa verborum obligatio est,

reconocida válidamente la suma; por cuya razón, si hubieses pagado al fisco, no podías repetir, y si no le has satisfecho, podías, sin embargo, ser demandado en derecho

Publicada á 3 de los Idus de Agosto, bajo el cuarto consulado de ANTONINO, Augusto, y el de BALBINO [213]

3 *El Emperador ALEJANDRO, Augusto, á TULLIA*—Dirigete contra Geminiano, por que su padre, que te fué dado por curador, administró tus negocios, y si ante el juez negare que esté obligado por alguna acción, por que se interpuso transacción y la estipulación Aquiliana, el juez, en consideración al juicio, que es de buena fé, averiguará sobre qué cantidad se transigió determinadamente; y si apareciere que se transigió sobre una menor, le mandará que pague el resto de la suma que se hubiere probado que se debía por la administración de la curaduría, por que para la estipulación Aquiliana de la obligación de la curatela no se expresó tanto cuanta era la cantidad de dinero que se debía

Dada á 1 de los Idus de Agosto, bajo el segundo consulado de MÁXIMO y el de ELIANO [223]

4 *El mismo Augusto á NUMIDIO*—Convertida en estipulación Aquiliana la acción sobre la administración de la curaduría por aquel que ha cumplido los años de la edad legal, y extinguida por la aceptación, no hay duda de que no le queda ninguna otra acción, á no ser la de dolo dentro del tiempo concedido, salvo si también sobre el dolo se hubiera transigido especialmente

Publicada á 2 de las Nonas de Marzo, bajo el segundo consulado de ALEJANDRO, Augusto, y el de MARCELO: [226]

5 *El mismo Augusto á EVOCATO*—Confesando que has transigido con el heredero del que fué tu tutor, si esto lo hiciste después de haber llegado á la edad legal, en vano desees que se retroceda de lo convenido Pues aunque, como alegas, no haya mediado ningún instrumento, sin embargo, si consta la verdad del contrato por tu propia confesión, no es necesaria la escritura, que suele contener la prueba del contrato celebrado

Publicada las Calendas de Marzo, bajo el consulado de ALBINO y de EMILIANO [227]

6 *El mismo Augusto á los POMPONIOS*—Como digais, que, promovida la querela de testamento inofficioso, vuestra madre transigió con la parte contraria bajo la condición de que recibiría parte de los bienes, y se retiraría del pleito, la razón de derecho no permite que, habiéndose una vez desistido de la querella, se renueve por vosotros, que quedásteis siendo herederos de vuestra madre Mas si no se prestó cumplimiento á lo pactado, con justicia demandaréis á la parte contraria por lo

(1) si noluiisti, ms Bg

(2) II., inserta Bk; pero véase la nota correspondiente de la l. 5. C II 3

(3) La indicación de la fecha y firma esta confirmada por los mms. Hist Paris

(4) Los mms Pl 1 2 Bg Rg, ed. Schf. Hal., M. Vacarius (en Diksen p 369); hac, insertan las ed Nbg Russ y las demás; pero τη ἀγωγή κατέχεσθαι, las Bas

(5) transactum esse quantitate pecuniae quam ex, Hal también contra las Bas.

(6) Vas l gl., M. Vacarius (en Diksen p 369); puae, mms Pl 1 2 Bg, ed Nbg; imo, ed Schf Hal y las demás; pero curae, exigen las Bas que dicen: ἐπειδὴ οὐ τοσοῦτον

εἰς τὴν ἐπερώτησιν τὴν Ἀκουλιανὴν ἐκ τῆς ἐνοχῆς τῆς κουρατωρίας κατηνέχθη

(7) quanti, mms Pl 2 Gt, ed Nbg Schf; pero ὅση ἦν ὁ ποσότης, las Bas

(8) Numidia, ms Vat.

(9) est, mms Pl 1 2 Bg

(10) Los mms Pl 1 2 Bg Gt Rg, ed Nbg Schf; si, falta en Hal y en los demás; pero εἰ γὰρ ἐπερώτησις ἐπηνέχθη, las Bas.

(11) Los mms Pl 1 2. Bg, ed Nbg Schf; et, insertan Hal y los demás; nuestra lectura se apoya en las Bas

utilis actio, quae praescriptis verbis rem gestam demonstrat, danda est

PP VIII Id Ian AGRICOLA et CLEMENTINO (1) Conss (2) [230]

7 *Imp GORDIANUS A LICINIO* (3) — Transactionis placitum ab eo interpositum, cui causae actionem, non decisionem litis mandasti, nihil petitioni tuae derogavit

PP X (4) Kal Ianua Pto et PONTIANO Conss (5) [238]

8 *Idem A. IUNIO, militi* (6) — De alimentis praeteritis, si quaestio defectui (7), transigi potest, de futuris autem sine praetore seu praeside interposita transactio nulla auctoritate iuris censetur

PP. XIV Kal Ian GORDIANO A. et AVIOLA Conss (8) [239]

9 *Idem A AGRIPPINO* — Si super possessione, quae tibi quaesita est, quum quaestionem patereis a fratre uxoris tuae, pactum conventum et stipulatio inter vos, ut allegas, interposita est, ut, si intra diem certum idem adversarius tuus decem aureos tibi numerasset, possessione (9) ei cederes, vel, si eam inferre quantitatem non curasset, ulterius quaestionem non patereis, et is, qui ita spondit, promisso satis non fecit, consequens est, te, ad quem res pertinet, vim ab eo pati non debere; cuius rei gratia vii clarissimus, praeses provinciae, interpellatus vim (10) prohibebit, praecipue quum, etiamsi in rem diversae parti actio competere, huiusmodi pactione propter utilem exceptionem posset submoventi

PP VI Id April GORDIANO A II et POMPEIANO Conss [241]

10 *Imp PHILIPPUS A* (11) APOLLOPHANIAE — Fratribus tui filius de paterna successione ac statu etiam nunc, contra fidem sanguinis itemque placitorum, quaestionem inferre parum probe postulas Nullus etenim erit litium finis, si a transactionibus bona fide interpositis coeperit facile discedi.

PP prid Kal April (12) PEREGRINO et AEMILIANO Conss [244]

11 *Impp VALERIANUS, GALLIENUS AA et VALERIANUS, nobiliss Caesar, GAIANO, militi* — De

que corresponde; pues ó compete acción por lo estipulado, si la estipulación se ha sujetado á convención, ó si se omitió la obligación verbal, se ha de dar la acción útil, que con las palabras expresadas indica la cosa que se hizo

Publicada á 8 de los Idus de Enero, bajo el consulado de AGRICOLA y de CLEMENTINO [230]

7 *El Emperador GORDIANO, Augusto, á LICINIO* — El pacto de transacción hecho por aquel á quien encomendaste la acción de tu causa, no la decisión del pleito, en nada perjudicó á tu demanda

Publicada á 10 de las Calendas de Enero, bajo el consulado de Pto y de PONTIANO [238]

8 *El mismo Augusto, á JUNIO, militar* — Si se suscita cuestión sobre alimentos vencidos, puede transigirse, mas sobre los futuros, la transacción hecha sin la intervención del pretor ó del presidente se considera sin ninguna autoridad de derecho

Publicada á 14 de las Calendas de Enero, bajo el consulado de GORDIANO, Augusto, y de AVIOLA [239]

9 *El mismo Augusto, á AGRIPPINO* — Si sobre la posesión, que adquiriste, habiéndosete promovido cuestión por el hermano de tu mujer, se ha celebrado entre vosotros, según alegas, un pacto convenido y una estipulación, para que, si dentro de un día determinado te hubiese entregado tu mismo adversario diez aureos, tú le cedieras la posesión, ó para que, si no se hubiese cuidado de entregarte esta cantidad, no soporaras después cuestión alguna, y el que así lo prometió no cumplió su promesa, es consiguiente, que tú, á quien pertenece la cosa, no debes sufrir de él ninguna violencia; á cuyo efecto, informado el esclarecidísimo varón, presidente de la provincia, impedía la violencia, mayormente cuando, aunque competiese á la parte contraria acción sobre la cosa, podría ser rechazada en virtud de este pacto por la excepción útil

Publicada á 6 de los Idus de Abril, bajo el segundo consulado de GORDIANO, Augusto, y el de POMPEIANO [241]

10 *El Emperador FILIPO, Augusto, á APOLOFANIA* — Con poca probidad pretendes mover cuestión á los hijos de tu hermano sobre la sucesión paterna, y también ahora sobre el estado personal, contra el respeto de los vínculos de la sangre y el de lo pactado Pues no tendían término alguno los pleitos, si fácilmente pudiera separarse cualquiera de las transacciones hechas con buena fe

Publicada á 1 de las Calendas de Abril, bajo el consulado de PEREGRINO y de EMILIANO [244]

11 *Los Emperadores VALERIANO y GALLIENO, Augustos, y VALERIANO, Nobilísimo César, á GA-*

(1) *Hal. Bk*; Clemente, *Russ* y los demás

(2) pp VIII Id Ian agricola et clemente css, ms Paris, con el que casi concuerda el ms. Pist

(3) Los mms Cas Bg Pl 2, ed. Nbg Hal Russ. Cont. 62 Lucinio, ms Pist; Clunio, ms Vat; Licinio, ms Pl 1., Licinio Timotheo, Evocato, C Greg; Iunio militi, Cont 66 y los demás

(4) X, falta en el C Greg

(5) Esta indicación de la fecha y forma la aplican á la ley 7. de este tit los mms Pist Paris, Hal Russ Cont. 62; PP XIV Kal Ianua Gordiano A. et Aviola Conss, dicen aquí, tomándolo de la ley 8. de este título, Cont 66. y los demás; pero véase la indicación de la fecha y forma de la ley 6 C Greg I 2

(6) Los mms Cas Pl 1. 2, ed Schf Hal Russ. Cont 62, é igualmente los mms Vat Bg; Licinio, Cont 66 y las demás

(7) Los mms Pl 1 2 Bg. Gt. Bg, ed Schf Hal Russ Cont. 62. Bk.; deferatur, ed Nbg Cont 66 y las demás.

(8) PP X Kal Ian Pto et Pontiano Conss, Cont 66 y después los demás

(9) possessionem, mms Pl 1. 2 Bg Gt, ed. Nbg Schf.

(10) Los mms Pl. 1 Bg Gt, Hal; fieri, insertan el ms Pl 2, y las ed Nbg Schf Russ y las demás; pero ο ἀρχων — τῇν βίαν κωλύσει, las Bas

(11) Impp Gordianus A et philippus, mms Pl 1 2; Idem A Philippo, ed. Nbg

(12) Api, falta en los mms Pist Paris

fideicommisso, a patre inter te et fratrem tuum (1) vicissim dato, si alter vestrum sine liberis excesserit vita, interposita transactio rata est, quum fratum concordia, remoto captandae mortis alterius voto improbabili, retinetur. Et non potest eo casu rescindi, tanquam circumventus sis, quum pacto tali consenseris, quum (2) neque eam, cui subveniri solet, aetatem agere te proponas, nec, si ageres, iisdem illis de causis in integrum restitutionis auxilium impetrare deberes.

PP XV Kal Decemb VALERIANO et GALLIENO AA utisque II (3) Cons [255]

12 *Iidem* AA (4) PRIMO (5) — Praeses provinciae aestimabit (6), utrum de dubia lite transactio inter te et civitatis tuae administratores (7) facta sit, an ambitiose id, quod indubitate deberi posset, remissum sit. Nam priore casu ratam manere transactionem iubebit, posteriore (8) nocere civitati gratiam (9) non sinet.

PP XVI Kal Mart (10) AEMILIANO et BASSO Cons [259]

13 *Impp* DIOCLETIANUS et MAXIMIANUS AA. (11) PROCLA (12) — Interpositas metus causa transactiones ratas non haberi, edicto perpetuo continentur. Nec tamen quilibet metus ad rescindendum (13) ea, quae consensu terminata sunt, sufficit, sed talem metum probari oportet, qui salutis periculum vel corporis cruciatum contineat. Ad vim tamen vel dolum augendum qualitas causae principalis non sufficit; unde si nihil tale probari potest, consensu quaestiones terminatas minime instaurari oportet. Sed quoniam eum, cum quo te transegis se commemoras, ex ancilla tua natum, servum esse (14) asseveras, si vera sunt, quae precibus complexa (15) es, alia ratio pactum reformatur; nec enim dubii iuris est, dominos cum servis suis paciscentes ex placitis teneri atque obligari non posse.

S IV Non April (16) Byzantii, ipsis IV. et III AA Cons [290]

14 *Iidem* AA (17) SOPATRAE — Si diversa pars contra placitum agere nititur, aequitatis ratio suadet, refusa pecunia, quum et tu hoc desideras, causam ex integro agi.

YANO, *militar* — Es válida la transacción hecha sobre el fideicomiso dado alternativamente por tu padre a ti y a tu hermano, para si uno de vosotros acabare sus días sin dejar hijos, puesto que, no habiendo el vituperable deseo de procurar la muerte del otro, se mantiene la concordia entre los hermanos. Y no puede rescindirse en este caso, como si hubieras sido engañado, al prestar tu consentimiento a dicho pacto, toda vez que no digas que tienes aquella edad a la que se le suele auxiliar, y que, si la tuvieras, tampoco deberías impetrar por aquellas mismas causas el beneficio de la restitución por entero.

Publicada a 15 de las Calendas de Diciembre, bajo el segundo consulado de VALERIANO y de GALLIENO, ambos Augustos [255]

12. *Los mismos Augustos a PRIMO* — El presidente de la provincia estimará, si la transacción celebrada entre ti y los administradores de tu ciudad ha sido hecha sobre un pleito dudoso, ó si por codicia ha sido condonado lo que indudablemente podría deberse. Pues en el primer caso mandará que subsista válida la transacción, y en el segundo no dejará que la gracia perjudique a la ciudad.

Publicada a 16 de las Calendas de Marzo, bajo el consulado de EMILIANO y de BASSO [259]

13 *Los Emperadores DIOCLETIANO y MAXIMIANO, Augustos, a PROCLA* — En el edicto perpetuo se contiene, que no se consideren válidas las transacciones hechas por causa de miedo. Mas no basta cualquier miedo para rescindir lo que se terminó por mútuo consentimiento, sino que debe probarse un miedo tal, que lleve en sí peligro de la vida ó grave daño del cuerpo. Pero la cualidad de la causa principal no es suficiente para probar la violencia ó el dolo; por lo que, si nada de esto puede probarse, en manera ninguna deben suscitarse de nuevo las cuestiones terminadas por consentimiento. Mas como afirmas que aquel, con quien dices que transigiste, hijo de una esclava tuya, es tu esclavo, si es verdad lo que consignaste en tus súplicas, el pacto queda anulado por otra razón; pues no es punto de derecho dudoso, que los dueños que pactan con sus esclavos no pueden quedar sujetos y obligados al pacto.

Sancionada en Bizancio a 4 de las Nonas de Abril, bajo el cuarto y el tercer consulado de los mismos Augustos [290].

14 *Los mismos Augustos a SOPATRA* — Si la parte contraria se empeña en ir contra lo pactado, una razón de equidad aconseja, que, devuelta la cantidad entregada, cuando también tú lo deseas, se reconiece de nuevo el negocio.

(1) tuum, falta en los mms. Pl 1 Bg Gt, ed Schf.
(2) Los mms Pl 1 2 Bg Gt, ed Nbg Schf; quum, falta en Hal y en los demás.
(3) Valeriano III. et Gallieno II AA, Bk.
(4) Impp Valerianus et Gallienus AA et Valerianus Caesar, C. Greg; Id a et c, ms Bg; pero véase la nota correspondiente de la ley 3 C II. 3; Impp, Valentinian et Gallienus AA et Valerius Caesar, Consultat.
(5) Aurelio, C. Greg, Consultat.
(6) Ms Bg, ed Schf. Bk, C. Greg, Consultat.; διακρίνατ, las Bas.; extimabit, ms Pl 1, ed Nbg; existimabit, ms Pl 2, Hal y los demás.
(7) ordinem, C. Greg, Consultat.
(8) Los mms Pl 1 2 Bg Gt, Hal; posteriore vero, ed Schf; poster vero casu, ed Nbg Russ y los demás; pero las Bas. dicen ἐν δὲ τῷ δευτέρῳ.
(9) nocere civitati gratia, Hal.

(10) III Kalend Iun, C. Greg, Consultat.
(11) et cc, añaden los mms. Val. Bg.
(12) Los mms. Pist Cas Vat Pl 1 2 Bg, ed Nbg; Probae, Hal y los demás.
(13) rescindenda, mms Pl 1 2 Bg, ed Nbg Schf.
(14) Ms Pl 1; ἐπειδὴ τοῦτον, ὥς ἐκ δούλης γεννηθέντα, δοῦλον εἶναι διαβεβαιῶσαι, las Bas.; ex anc tua natum tuum servum esse, ms Bg; ex anc tua servum natum esse tuum, ms Pl 2; ex anc tua serv tuum natum, ed Nbg; ex anc serv nat, Hal; ex anc tua nat serv tuum esse, ed Schf Russ y las demás.
(15) Los mms Pl 1 2; unplexa, ms Gt; complexus, todas las ed.
(16) SD III non april, mms Pist Cas Vat Pl 1 2 Bg.
(17) et cc, añaden los mms Pist Cas Vat Pl 1 2 Bg.

PP IV Non Iul (1) ipsis IV. et III AA
Conss [290]

15 *Idem AA* (2) PONTIO — Ut responsum congruum (3) accipere possis, inseri pacti exemplum; ita enim intelligemus, utrum sola conventio fuerit, an etiam Aquiliana stipulatio, nec non et acceptilatio secuta fuerit; quae si subdita (4) esse illuxerit, nullam adversariae tuae petitionem hereditatis vel in rem specialem competere palam fiet (5)

PP XV Kal Aug ipsis IV et III AA Conss
[290]

16 *Idem AA et CC* (6) CECILIO — Causas vel lites transactionibus legitimis finitas imperiali rescripto resuscitari non oportet

S V Id Mart ipsis V et IV AA Conss (7)
[293]

17 *Idem AA et CC* MARCELLO — Quum pro-
ponas ab ea, contra quam supplicas, litem, quam
tecum habuit, transactione decisam, eamque ac-
ceptis iis, quae negotii diimendi causa placuerat
dari, nunc de conventionione resiliuisse, ac petas, vel
pacto stari vel data restitui, perspicias, si quidem
de his reddendis manente transactionis placito sta-
tim stipulatione, si contra fecerit, prospexisti, et
viginti quinque annis maior fuerit, quod exceptio-
nem pacti et actionem datorum habeas; quodsi ni-
hil tale convenit, exceptio tibi, non etiam eorum,
quae dedisti, repetitio competit, parva securitate

PP V Id Iun ipsis AA V et IV Conss [293]

18. *Idem AA et CC* VALENTINIANO (8) —
Transigere vel pacisci de crimine capitali excepto
adulterio prohibitum non est. In aliis autem pu-
blicis criminibus, quae sanguinis poenam non in-
gerunt, transigere non licet citra falsi accusa-
tionem

S III Kal Septemb (9) AA Conss [293—304]

19 *Idem AA et CC* IRENAEO — Sub praetextu
instrumenti post reperti transactionem bona fide
finitam rescindi, iura non patiuntur. Sane si (10)
per se vel per alium, subtractis instrumentis (11),
quibus veritas argui potuit, decisionem litis extor-
sisse probetur; si quidem actio superest, replica-
tionis auxilio doli mali pacti exceptio removetur,

Publicada á 4 de las Nonas de Julio, bajo el cuar-
to y el tercer consulado de los mismos Augus-
tos [290]

15 *Los mismos Augustos á PONTIO* — Para que
puedas recibir una respuesta conveniente, inserta
la copia del pacto; pues de esta manera compren-
deremos, si ha habido únicamente convenio, ó si
también estipulación Aquiliana, y si además se ha
seguido acceptilación; la cual, si apareciere haber
tenido lugar, hará evidente que á tu adversaria no
le compete acción alguna para pedir la herencia ó
una cosa determinada

Publicada á 15 de las Calendas de Agosto, bajo
el cuarto y el tercer consulado de los mismos Au-
gustos [290]

16 *Los mismos Augustos y Césares á CECILIO*
— No conviene resucitar por un rescripto imperial
las causas ó los pleitos terminados por transaccio-
nes legales

Sancionada á 5 de los Idus de Marzo, bajo el
quinto y el cuarto consulado de los mismos Augus-
tos [293]

17 *Los mismos Augustos y Césares á MARCE-
LO* — Como digas que decidido en transacción por
aquella, contra quien supplicas, el pleito que conti-
go tuvo, y recibidas las cosas que se había pacta-
do se darian para diimirlo, se había ahora apa-
tado ella de lo convenido, y como pidas ó que se
esté á lo pactado, ó que se restituya lo entregado,
examina si verdaderamente precaviste desde lue-
go con estipulación que se habrían de devolver las
cosas recibidas subsistiendo el pacto de la transac-
ción, cuando lo contravinieres, y si fué mayor de
veinticinco años, para que tengas la excepción del
pacto y la acción para pedir lo dado; mas si nada
semejante se convino, te competirá la excepción,
no también la repetición de lo que diste, bajo ga-
rantía

Publicada á 5 de los Idus de Junio, bajo el quin-
to y el cuarto consulado de los mismos Augus-
tos [293]

18 *Los mismos Augustos y Césares á VALEN-
TINIANO* — No está prohibido transigir ó pactar so-
bre un delito capital, excepto el de adulterio. Mas
respecto á los demás crímenes públicos, que no en-
trañan pena capital, no es lícito transigir, salva la
acusación de falsedad

Sancionada á 3 de las Calendas de Septiembre,
bajo el consulado de los Augustos [293-304]

19 *Los mismos Augustos y Césares á IRENEO*
— El derecho no consiente que se rescinda una
transacción hecha de buena fé, so pretexto de ha-
berse encontrado después un instrumento. Mas si
se probase que, habiendo sido sustraídos los ins-
trumentos con que se pudo probar la verdad, auan-
có uno por sí, ó por medio de otro, la decisión

(1) pp iul non iul, mms. *Pist. Paris*

(2) et cc, insertan los mms. *Vat. Bg.*

(3) Los mms. *Pl 1 2 Bg Gt*, ed. *Nbg*; conguine, ed. *Schf*;
congruens, *Hal* y los demás

(4) quam si subditam, ms. *Pl 1*; quizá quas si subditas,
pues las *Bas* dicen ἀστυας—σι ὑποβεβλημένας

(5) Los mms. *Pl 1 2 Bg Gt*, ed. *Nbg Schf*; palam est,
Hal y los demás; pero ο φανερόν γίνεσθαι, las *Bas*.

(6) et CC, faltan en los mms. *Pist. Pl 1 2* Véase la nota
correspondiente de la ley 20 C II 3

(7) SD VI id mai ag csa, mms. *Pist. Paris*

(8) Los mms. *Pist. Cus Vat Pl 1 2 Bg*, ed. *Nbg Hal*;
Valenti, Russ. y los demás

(9) SD III K sept, mms. *Pist. Paris*

(10) eam, insertan los mms. *Pl 1 2 Bg Gt*, ed. *Nbg Schf*;
adversarius, *preferre insertan Leunclav (Notat II. 146)*

(11) instrumentis, falta en el ms. *Gt, Hal*, y se halla inte-
linando en el ms. *Bg*; pero ὑπείλετο τὰ δικαιώματά σου,
las *Bas*

si vero iam perempta est, intra constitutum tempus tantum actionem de dolo potes exercere

Dat IV Kal Octobr. Sirmii, AA. Conss. (1) [293—304]

20 *Idem AA et CC* ANTISTIAE — Non minorem auctoritatem transactionum, quam ierum iudicatarum esse, recta ratione placuit, siquidem nihil ita fidei congruit humanae, quam ea, quae placuerant, custodiri Nec enim ad rescindendum pactum sufficit, quod hoc (2) secunda hora noctis intercessisse proponas, quum nullum tempus sanae mentis maioris viginti quinque annis consensum repudiet

S IV Kal Octob. ipsis AA. Conss. (3) [293—304]

21 *Idem AA et CC* (4) GEMINIANO — Quum ea, quae transactionis causa dari aut retineri convenit, velut emptorem eum, quem accipere placuerat, obtinere praescribitur, his, quae simulate geruntur, pro infectis habitis, frustra ficti pretii postulati numeratio

S V. Non. Octob. ipsis AA. Conss. [293—304]

22 *Idem AA et CC* ALEXANDRO. — Si maior transigisti, ad rescindendam transactionem de dolo contestatio non sufficit

S Kal Decemb. ipsis AA. Conss. (5) [293—304]

23 *Idem AA et CC*. (6) TATIANO — Nec intentio creditorum Archimedei, cui alios successisse profiteris, si obligatus pro eo non fuisti, tenere te (7) potest, sed hoc integro negotio tractari conveniat Nam quum iam quaestionem transactione decisam, et a te dari placitam numeratam pecuniam proponas, huius indebiti soluti praetextu improbe tibi petitionem decerni postulas, quum, etsi tantum in stipulationem fuisset deducta, indebiti promissi velamento defendi non posses.

Dat VIII Id Mart. Caess. Conss. [294—305]

24 *Idem AA et CC*. VICTORINO — Si quidem ex causa transactionis acceptis (8) his, quae instrumentum continentur, nihil amplius peti convenit, adversariam tuam exceptionis auxilio defendi perspicias Sin vero certam quantitatem, quasi solam ab ea debitam, reddere se debere (9) sine litis decisione confessa est, tam eam, quam residuam debiti partem petere minime prohiberis

del pleito, la excepción del pacto es rechazada con el auxilio de la réplica de dolo malo, si verdaderamente subsiste la acción, y si ya se ha extinguido, puedes ejercitar únicamente la acción de dolo dentro del tiempo establecido

Dada en Sirmio á 4 de las Calendas de Octubre, bajo el consulado de los Augustos [293—304]

20 *Los mismos Augustos y Césares á ANTISTIA* — Con justa razón plugo que no fuera menor la autoridad de las transacciones, que la de las cosas juzgadas, pues nada conviene tanto á la fidelidad de los hombres, como que se guarde lo que habian pactado Porque no basta para rescindir un pacto, que alegues que se celebró en la segunda hora de la noche, toda vez que ningún tiempo es inconveniente para el consentimiento de un mayor de veinticinco años, de sano juicio

Sancionada á 4 de las Calendas de Octubre, bajo el consulado de los mismos Augustos [293—304]

21 *Los mismos Augustos y Césares á GEMINIANO* — Cuando se consigna que lo que se convino que se diera ó se retuviera por causa de transacción lo tenga como comprador el que se había pactado que lo recibiera, teniéndose por no hecho lo que se hace simuladamente, en vano se pide el pago del precio simulado

Sancionada á 5 de las Nonas de Octubre, bajo el consulado de los mismos Augustos [293—304]

22. *Los mismos Augustos y Césares á ALEXANDRO* — Si transigiste siendo mayor de edad, no basta para rescindir la transacción la contestación de dolo

Sancionada las Calendas de Diciembre, bajo el consulado de los mismos Augustos [293—304]

23 *Los mismos Augustos y Césares á TATIANO* — La demanda de los acreedores de Arquimedeo, á quien, según declaras, le sucedieron otros, no puede obligarte, si por él no te obligaste, sino que se había convenido que esto se tratase estando integro el negocio Pues como digas que la cuestión ha sido ya decidida por transacción, y que se dá por ti la cantidad pactada, no pretendes con prohibida que se te conceda la acción para pedir, so pretexto de este pago indebido, toda vez que, aun cuando únicamente se hubiese comprendido en estipulación, no podías defenderte con la excusa de que prometiste lo que no debías

Dada á 8 de los Idus de Marzo, bajo el consulado de los Césares [294—305]

24 *Los mismos Augustos y Césares á VICTORINO* — Si recibido ciertamente por causa de transacción lo que se halla contenido en la escritura, se convino en que no se pedía nada más, ten entendido que tu adversaria se defenderá con el beneficio de la excepción Mas si confesó sin decisión de litigio, que debía restituir cierta cantidad, como la sola debida por ella, no se te prohíbe en manera ninguna que pidas así aquella cantidad, como el resto de la deuda.

(1) S XIII K oct. sirmi aa css., mms Pist. Paris

(2) haec, Hal., confor me con las Bas.

(3) SD. XVI K oct. aa css., mms Pist. Paris

(4) et CC., faltan en el ms Pl 2, ed Ndy Hal; Idem aa Lal pp., ms. Pl. 1.

(5) S K D Febi aa consilibus, ms Pist y casi lo mismo el ms Paris, salvo que en él falta Febi

(6) Idem aa Lal pp et cc, ms Pl 1; véase la nota correspondiente de la ley 21 de este título

(7) te, falta en los mms Pl 1 2, confor mes con las Bas, que dicen ἐρρώσθαι ἡδύνατο

(8) exceptis, Russ al márgen; pero las Bas se λαβεῖν τὰ ἐν συμβολαίῳ περιεχόμενα

(9) se debere, faltan en el ms Bg, y en Hal, con el que concuerdan las Bas

S. V. Non. April. Siimii, Caess. Conss. [294—305]

25 *Idem AA et CC MARCELLAE et QUIRILLAE* —Si maiores viginti quinque annis cum patiuo sive avunculo vestio transegistis, vel ei debita donationis causa sine aliqua conditione remisistis, non idcirco, quod hoc huius (1) hereditatis captandae causa, id est spe futurae successionis, vos fecisse proponatis, aliis ei succedentibus instaurari finita debent

S II. Id. April. Caess. Conss. (2) [294—305]

26 *Idem AA et CC DIONYSIADAE* —Transactioe matris filios eius non posse servos fieri, notissimi iuris est

S Id. April. Caess. Conss. (3) [294—305]

27 *Idem AA et CC CATONI* —Sanum mente, licet aegrum corpore, recte transigere, manifestum est, nec postulare debueras improbo desiderio, placita rescindi valetudinis corporis adversae velamento.

S. VII. Id. Maii, Caess. Conss. (4) [294—305]

28 *Idem AA et CC SAPPARITAE* —Sive apud acta rectoris provinciae sive sine actis, scriptura intercedente vel non, transactio interposita est, hanc servari convenit. Sed quoniam, ut certum quid accipias, convenisse te, licet sine scriptura, proponis, nec huius rei causa stipulationem secutam esse, quamvis ex pacto non potuit nasci actio, tamen rerum vindicatione pendente, si exceptio pacti opposita fuerit, doli mali vel in factum replicatione usa (5), poteris ad obsequium placitorum adversarium tuum ungere.

Dat. III. Non. Iul. Caess. Conss. [294—305]

29 *Idem AA et CC MARTIAE* —Sub praetextu specierum post repositarum generali transactione finita rescindi, prohibent iura. Error autem circa proprietatem rei, apud alium extra personas transigentium tempore transactionis constitutae, nihil potest nocere.

S. IV. Kal. Octob. Caess. Conss. (6) [294—305]

30 *Idem AA et CC ANTONINO* —Transactione finita, quum ex partibus tuis magis dolum intercessisse, quam eorum, contra quos pieces fundis, confitearis, instaurari grave, nec non criminisum tibi est.

S. V. Id. Octob. (7) Caess. Conss. [294—305]

(1) *Los mms Fl 1 2 Bg Gt, ed Nbg Schf Hal; eius, Russ. y los demás; tanto huius como eius faltan en M Vac (Dirksen, p. 371), citándose mucho á las Bas*

(2) *IIIIX K ap aa css, ms. Pist; XIV K aa css, ms. Paris*

(3) *Nuestra indicación de la fecha y firma está confirmada por el ms Paris.*

(4) *S IIII Id mai cc css, mms Pist Paris.*

Sancionada en Siimio á 5 de las Nonas de Abril, bajo el consulado de los Césares [294—305]

25 *Los mismos Augustos y Césares á MARCELLA y QUIRILA* —Si siendo mayores de veinticinco años transigisteis con vuestro tío paterno ó materno, ó si por causa de donación le condonasteis sin ninguna condición sus débitos, no porque aleguéis que hicisteis esto para captar su herencia, esto es, con la esperanza de su futura sucesión, deben renovarse los negocios terminados, si otros fueran los que le sucedieran

Sancionada á 2 de los Idus de Abril, bajo el consulado de los Césares [294—305]

26 *Los mismos Augustos y Césares á DIONYSIADA* —Es de derecho evidentísimo, que por transacción de la madre no pueden hacerse esclavos sus hijos

Sancionada los Idus de Abril, bajo el consulado de los Césares [294—305]

27 *Los mismos Augustos y Césares á CATÓN* —Es evidente, que el sano de juicio, aunque enfermo de cuerpo, transige válidamente, y no debías haber pedido con injusto deseo, que se rescinda lo convenido, so pretexto de enfermedad corporal de la parte contraria

Sancionada á 7 de los Idus de Mayo, bajo el consulado de los Césares [294—305]

28 *Los mismos Augustos y Césares á SAPPARITA* —Ya sea que por acta extendida ante el gobernador de la provincia, ó sin ella, mediando ó no escriptura, se haya celebrado una transacción, debe guardarse esta. Mas como dices que conviniste en recibir cierta cosa, aunque sin escriptura, y sin que por causa de este negocio se haya seguido estipulación, á pesar de que del pacto no pudo nacer acción, sin embargo, pendiente la vindicación de las cosas, si se hubiere opuesto la excepción del pacto, podrías, utilizando la réplica de dolo malo ó por el hecho, apremiar á tu adversario al cumplimiento de lo pactado

Dada á 3 de las Nonas de Julio, bajo el consulado de los Césares [294—305]

29 *Los mismos Augustos y Césares á MARCIA* —Las leyes prohíben, que, bajo pretexto de haber sido hallados después ciertos particulares, se rescinda lo terminado por transacción general. Mas el error sobre la propiedad de una cosa, constituida al tiempo de la transacción en poder de otra persona, que no sea las que transigen, en nada puede perjudicar

Sancionada á 4 de las Calendas de Octubre, bajo el consulado de los Césares [294—305]

30 *Los mismos Augustos y Césares á ANTONINO* —Como, después de hecha una transacción, confiesas que ha habido dolo más bien por tu parte que por la de aquellos contra quienes suplicas, es grave y hasta criminal para ti que se renueve la cuestión

Sancionada á 5 de los Idus de Octubre, bajo el consulado de los Césares [294—305]

(5) *usus, mms. Pl 1 Gt, ed Nbg Schf Hal Cont 76*

(6) *S. VI K Oct cc css, mms. Pist Paris*

(7) *Hal y los demás excepto Bk insertan Criebo En los mms Pist y Paris se lee SD id oct ciev, que parece ha de entenderse brevius*

31 *Idem AA et CC PROCULO* — Si de certa re pacto transactionis interposito hoc comprehensum erat, nihil amplius peti, etsi non additum fuerat, eo nomine, de ceteris tamen quaestionibus integra permaneat actio

PP IV Id Octob Byzantii, Caess. Conss (1)
[294—305]

32 *Idem AA et CC. CYRILLO* — Si causa cognita prolata sententia, sicut in re traditum est, appellationis vel in integrum restitutionis solemnitate suspensa non est, super iudicato frustra transigi, non est opinionis incertae Proinde si non Aquiliana stipulatione et acceptilatione subsecuta competentem tibi actionem peremisti, praeses provinciae usitato more legum rebus pridem iudicatis effectum adhibere curabit.

S VIII Kal Novemb Caess Conss (2)
[294—305]

33 [34] *Idem AA et CC CYRILLO* (3) et *PTOLOMAIDI* — Quum donationis seu transactionis causa administratae tutelae debiti scientes vos obligationem fratris vestro remisisse proponatis, nec unquam volenti (4) dolus inferatur, frustra de dolo querimini, nec ad implendum promissum hereditatis propriae pollicitatione quisquam adstringitur

PP. VI Id Novemb Caess Conss [294—305]

34 [33] *Idem AA et CC EUCHRUSIO* — Si pro fundo, quem petebas, praedium certis finibus liberum dari transactionis causa placuit, nec eo tempore minori annis viginti quinque fuisti, licet hoc praedium obligatum post vel alienum pro parte fuerit probatum, instaurari decisa litem prohibent iura Ex stipulatione sane, si placita servari secuta est, vel, si non intercesserit, praescriptis verbis actione civili subdita apud rectorem provinciae agere potes Si tamen res ipsas apud te constitutas, ob quarum quaestionem litis intercessit decisio, fiscus vel alius a te vindicavit, nihil petere potes

S. V Id Novemb Melantiade, Caess. Conss.
[294—305]

35 *Idem AA et CC HAMMONI* — Transactionem, quae domini translatione vel actione parata (5) seu perempta finem accepit, quum eam (6) amicis etiam (7) intervenientibus revera ostenditur processisse, metus velamento rescindi, postulantis professio detegit improbitatem.

S. IX Kal Decemb. Nicomediae, Caess. Conss. (8)
[294—305]

(1) pp id oct Bizantio cc ess, mms *Pist Paris*
(2) *Confirman esta indicación de la fecha y firma los mms Pist Paris.*
(3) *Cyrillo, falta en los mms. Cas. Vat. Bg Pl 2*
(4) *Los mms Pl 1 2 Bg Gt, ed Schf; volentibus, ed Nbg Hal y los demás; pero οὐδέποτε τῷ βουλευμένῳ γίνεται δόλος, las Bas*
(5) *Los mms Pl 1 2 Bg; parata, ed Nbg; parata, Hal;*

31 *Los mismos Augustos y Césares a PROCULO*. — Si en un pacto de transacción hecho sobre una cosa determinada se había expresado esto, que no se pidiera nada más, aún cuando no se había añadido que por este motivo, permanecerá, sin embargo, íntegra la acción para las demás cuestiones

Publicada en Bizancio á 4 de los Idus de Octubre, bajo el consulado de los Césares. [294—305]

32. *Los mismos Augustos y Césares a CIRILO* — No es de opinión incierta, que, si la sentencia proferida, según es de derecho, después de conocido un asunto, no ha quedado en suspenso por la solemnidad de la apelación ó de la restitución por entero, en vano se transige sobre lo juzgado. Por consiguiente, si no habiéndose hecho después la estipulación Aquiliana y la aceptilación, extinguióse la acción que te competía, el presidente de la provincia cuidará, en la forma legal acostumbrada, que se dé cumplimiento á lo anteriormente juzgado

Sancionada á 8 de las Calendas de Noviembre, bajo el consulado de los Césares [294—305]

33 [34] *Los mismos Augustos y Césares a CIRILO y a PTOLOMAIDE* — Puesto que decís que por causa de donación ó de transacción condonasteis á vuestra herencia la obligación de lo que os debía por la tutela administrada, y como nunca se causa dolo al que quiere, en vano os querellais del dolo, y ninguno está obligado á cumplir lo prometido con oferta de su propia herencia

Publicada á 6 de los Idus de Noviembre, bajo el consulado de los Césares [294—305]

34 [33] *Los mismos Augustos y Césares a EUCHRUSIO* — Si por causa de transacción sobre un fundo, que pedías, se pactó que se te daría un predio libre, de determinada extensión, y en aquel tiempo no eras menor de veinticinco años, las leyes prohiben que se plantee de nuevo la cuestión decidida, aún cuando se haya probado que dicho predio fué obligado después, ó que en parte es de otro Pero puedes, á la verdad, ejercitar ante el gobernador de la provincia la acción de la estipulación, si se hizo esta para que se guardase lo pactado, ó si no hubiere mediado, la acción civil contenida en las palabras empleadas Mas nada puedes pedir, si el fisco ó otro reivindicó de tí las mismas cosas que se hallaban en tu poder, y por cuya cuestión medió la decisión del litigio

Sancionada en Melantia á 5 de los Idus de Noviembre, bajo el consulado de los Césares [294—305]

35 *Los mismos Augustos y Césares a HAMMON* — La manifestación del que pide que se rescinda por causa de miedo la transacción que se llevó á cabo por traslación de dominio, ó por acción preparada ó extinguida, cuando claramente se prueba que se hizo hasta con la intervención de amigos, descubre falta de probidad

Sancionada en Nicomedia á 9 de las Calendas de Diciembre, bajo el consulado de los Césares [294—305]

peracta, Russ y los demás; pero nuestra lectura ó la de Haloandri es la más acertada con arreglo á las Bas.

(6) *Los mms Pl. 2 Bg. Gt, ed. Schf; ὁπότε αὐτὴν, las Bas; quum ea, ed Nbg Hal y los demás*

(7) *etiam, falta en la ed Nbg Hal; pero καὶ φίλων παρόντων, las Bas*

(8) *SD N dec Nicom cc ess, mms Pist Paris*

36. *Idem AA et CC* ACHILLEO (1) — Si maior annis viginti quinque transegisti, quamvis dari tibi placita reparesentata necdum probentur, nec offerant hi, qui conveniuntur, ne quid amplius ab ipsis (2) exigi possit, exceptionis proficit aequitas

S VI Id Decemb Caess Conss (3) [294—305]

37 *Idem AA et CC* (4) BASILISSAE. — Promissis transactionis causa non impletis, poenam in stipulationem deductam, si contra factum fuerit, exigi posse constat

S XII Kal (5) Ianuar Nicomediae, Caess Conss [294—305]

38 *Idem AA et CC* THEODOTIANO (6) — Transactio, nullo dato vel retento seu promisso, minime procedit

S VIII Kal Ianuar Nicomediae, Caess Conss (7) [294—305]

39 *Idem AA et CC* MARTIANAE — Quamvis eum, qui pactus est, statim poeniteat, transactio (8) rescindi et lis instaurari non potest, et qui tibi suasisit, intra certum tempus licere a transactione recedi (9), falsum asseveravit.

S V Kal. (10) Ianuar Sirmii, Caess (11) Conss [294—305]

40 *Imppp* GRATIANUS, VALENTINIANUS et THEODOSIUS AAA EUTROPIO PP — Ubi pactum vel transactio scripta est (12), atque Aquiliana stipulationis et acceptilationis (13) vinculis firmitas iuris innexa est, aut subsecutis (14) secundum leges (15) accommodandus est consensus, aut poena una cum his, quae data probantur (16), ante cognitionem causae, si adversarius hoc maluerit (17), inferenda est.

Dat III Non Iun Constantinop EUGHERIO et SYAGRIO Conss [381]

41 *Impp* ARCADIUS et HONORIUS AA RUFINO P P — Si quis maior annis viginti quinque (18) adversus pacta vel transactiones, nullo cogente (19) imperio, sed libero arbitrio et voluntate confectas, putaverit esse veniendum vel interpellando iudicem, vel supplicando principibus, vel non implendo promissa, eas autem invocato (20) Dei omnipotentis nomine, eo auctore (21), solidaverit, non

36 *Los mismos Augustos y Césares* á AQUILIO — Si transigiste siendo mayor de veinticinco años, aunque se pruebe que todavía no se te dá en pago lo pactado, ni lo ofrezcan los que son demandados, la equidad de la excepción basta para que no pueda exigirse nada más de los mismos

Sancionada á 6 de los Idus de Diciembre, bajo el consulado de los Césares. [294—305]

37 *Los mismos Augustos y Césares* á BASILISA — No cumplidas las promesas hechas por causa de transacción, es constante que puede exigirse, en caso de contravención, la pena comprendida en la estipulación

Sancionada en Nicomedia á 12 de las Calendas de Enero, bajo el consulado de los Césares [294—305]

38 *Los mismos Augustos y Césares* á TEODOTIANO — En manera ninguna se verifica transacción, sin que nada se dé, se retenga ó se prometa

Sancionada en Nicomedia á 8 de las Calendas de Enero, bajo el consulado de los Césares [294—305]

39 *Los mismos Augustos y Césares* á MARCIANA — Aun cuando al punto se arrepienta el que pactó, no puede rescindirse la transacción, ni renovarse el pleito, y el que te persuadió de que era lícito dentro de cierto tiempo apartarse de la transacción, afirmó una falsedad

Sancionada en Sirmio á 5 de las Calendas de Enero, bajo el consulado de los Césares [294—305]

40 *Los Emperadores* GRACIANO, VALENTINIANO y THEODOSIO, *Augustos*, á EUTROPIO, *Prefecto del Pretorio* — Luego que ha sido reducido á escritura el pacto ó la transacción, y se le ha dado la firmeza del derecho con el apoyo de la estipulación Aquiliana y de la acceptilación, ó se ha de prestar á lo ejecutado el consentimiento en la forma prescrita por las leyes, ó, si lo prefiriere la parte contraria, se ha de pagar la pena, juntamente con lo que se prueba haberse dado antes del conocimiento de la causa

Dada en Constantinopla á 3 de las Nonas de Junio, bajo el consulado de EUQUERIO y de SYAGRIO [381]

41 *Los Emperadores* ARCADIO y HONORIO, *Augustos*, á RUFINO, *Prefecto del Pretorio* — Si algún mayor de veinticinco años creyere que podría volverse contra pactos ó transacciones, no hechos apremiándole violencia alguna, sino por su libre arbitrio y voluntad, ya interpellando al juez, ya su plicando á los emperadores, ó no cumpliendo sus promesas, pero cuyas transacciones, de que fué

(1) *Los mms Pist. Vat*; Achilleo, ed. Nbg.; Achelleo, ms Pl 1.; Ancillae, ms Cas; Achillae, ms. Bg., Hal y los demás; pero las Bas indican que la constitución va dirigida á un varón, y no á una mujer

(2) *Los mms Pl 1 2 Bg Gt*, ed Nbg Schf; ab his, Hal y los demás.

(3) *Confirman esta indicación de la fecha y firma los mms Pist. Paris*

(4) et CC., faltan en los mms. Pist Pl 2

(5) S XVII K., mms. Pist. Paris.

(6) *Los mms. Pist. Vat. Pl 2 Bg*, ed Nbg., Coll Ans ded. l 3 C. VI 31; Theodotiano, ms Pl 2; Theodotione, ms Cas.; Theodotioni, Hal. y los demás

(7) *Confirman esta indicación de la fecha y firma los mms Pist. Paris*

(8) *Los mms Pl 1 2 Bg. Gt*, ed Nbg Schf Hal, Coll Ans ded; tamen, insertan Hal y los demás

(9) *Los mms Pl 1 2. Bg. Gt*, ed Nbg Hal, Coll Ans ded; recedere, las ed Schf Russ y las demás

(10) *Los mms Pist. Paris*; S. Kal, Hal y los demás

(11) CC, falta en los mms Pist. Paris.

(12) ubi pactum conscriptum est, el C Theod

(13) et acceptilationis, faltan en el C. Theod; y también en los Schol Bas, que dicen: τὸ κατὰ πόδας

(14) aut gestis, el C Theod; ἢ τοῖς συμπρωρημένοις, Schol Bas

(15) secundum legem, ms Pl 1, los mms de Russard, C Theod; pero κατὰ τοὺς νόμους, Schol Bas

(16) probabuntur, el C Theod

(17) si maluerit, faltan en el C Theod

(18) viginti quinque, faltan en Hal, C Theod; pero πενήντα τῶν εἰκοσι πέντε ἐνιαυτῶν, las Bas

(19) cogentis, el C Theod

(20) promissa ea, quae invocato, el C Theod; autem, falta en Coll Ans ded

(21) deo auctore, ed Schf

solum notetur (1) infamia, verum etiam actione privatus, restituta poena, quae pactis probatur inserta, et (2) rerum proprietate careat, et emolumento, quod ex pacto (3) vel transactione illa fuerit consecutus; itaque (4) omnia mox eorum commodum deputabuntur, qui intemerata (5) pacti iura servaverint. Eos etiam huius legis (6) vel iactura dignos esse iubemus vel munere, qui nomina nostra placitis inserentes, salutem principum confirmationem initium iniaverint esse pactitionum

Dat V Id. Octob (7) Constantinop. OLYBRIO et PROBINO Conss. (8) [395]

42 *Impp. LEO et ANTHEMIUS AA ERYTHRIO (9) P P* — Si ex falsis instrumentis transactiones vel pactiones initae fuerint, quamvis iniuriandum his (10) interpositum sit, etiam civiliter falso revelato eas retractari praecipimus, ita demum (11) ut, si de pluribus causis vel capitulis eadem pactiones seu transactiones initae fuerint, illa (12) tantummodo causa vel pars retractetur, quae ex falso instrumento composita (13) convicta fuerit, aliis capitulis firmis manentibus, nisi forte etiam de eo, quod falsum dictum, controversia orta decisa sopiatum

Dat Kal Iul Constantinop. MARCIANO et ZENONE Conss (14) [469]

43 *Imp. ANASTASIUS A THOMAE, P P Illyrici (15)* — Iubemus, in omnibus litigiis iam motis et pendentibus, seu postea super servili vel adscriptitia conditione movendis, transactiones celebrandas vel iam celebratas, si non alio iuri cognito modo eas vacillare contigerit, vires suas obtinere, nec ob hoc videri tenorem eorum titubare, quod pro conditione servili vel adscriptitia confectae sunt.

Dat XV. Kal Decemb PATRICIO et HYPATIO Conss (16) [500]

TIT V

DE ERRORE CALCULI

1 *Impp. DIOCLETIANUS et MAXIMIANUS AA et CC (17) AURELIANO CUARTO* — Erroriem calculi, sive ex uno contractu, sive ex pluribus emergerit, veritati non afferre praepudicium, saepe constitutum est, unde rationes etiam saepe computatas denuo retractari (18) posse, si res iudicatae non sunt vel

autori, las hubiere corroborado habiendo invocado el nombre de Dios omnipotente, sea no solo notado de infamia, sino que privado además de la acción, y pagada la pena que se pruebe estaba incluida en los pactos, picada la propiedad de las cosas, y la ganancia que hubiere obtenido con el pacto ó con aquella transacción; en su consecuencia, todas estas cosas se aplicarán desde luego en beneficio de aquellos que hubieren guardado sin violarlos los derechos del pacto. Mandamos además que sean dignos ó de la pena, ó del beneficio de esta ley, los que insertando nuestros nombres en sus pactos, hubieren jurado que la salud de los emperadores era la confirmación de los pactos celebrados

Dada en Constantinopla á 5 de los Idus de Octubre, bajo el consulado de OLYBRIO y de PROBINO [395]

42 *Los Emperadores LEÓN y ANTEMIO, Augustos, á ERITRIO, Prefecto del Pretorio* — Si fundados en falsos documentos se hubieren celebrado transacciones ó pactos, aunque en ellos se hubiese interpuesto juramento, mandamos que sean anulados, aún probada civilmente su falsedad, pero de manera que, si dichos pactos ó transacciones hubieren sido hechos sobre muchas cuestiones ó capítulos, sea anulada tan solamente aquella disposición ó parte que se probare haber sido basada sobre un instrumento falso, permaneciendo firmes los demás capítulos, salvo si también se decide la controversia suscitada sobre aquello que se dice que es falso

Dada en Constantinopla las Calendas de Julio, bajo el consulado de MARCIANO y de ZENÓN [469]

43 *El Emperador ANASTASIO, Augusto, á TOMÁS, Prefecto del Pretorio de Iliria* — Mandamos, que las transacciones que se hayan de celebrar, ó las ya celebradas, en todos los litigios ya promovidos y pendientes, ó que en lo porvenir se suscitaran acerca de la condición servil ó adscripticia, tengan toda su fuerza, si no aconteciere que elaudican de algún otro modo conocido en el derecho, y que no se considere de dudosa validez el tenor de las mismas por la sola razón de que fueron hechas sobre la condición servil ó adscripticia

Dada á 15 de las Calendas de Diciembre, bajo el consulado de PATRICIO y de HIPACIO [500]

TÍTULO V

DEL ERROR EN EL CÁLCULO

1 *Los Emperadores DIOCLECIANO y MAXIMIANO, Augustos y Césares, á AURELIANO CUARTO* — Muchas veces se ha declarado, que el error de cálculo, ya naciere de un solo contrato, ya de muchos, en nada perjudica á la verdad, por lo que es de derecho reconocido, que pueden rectificarse de nue-

(1) notatur, mms Pl 2 Bg Gl, ed Schf; iniuratum, el C Theod; iniuratum, Coll Ans ded; ἀτιμωσύνη, las Bas

(2) eorum inserta el C Theod, confirmándolos las Bas, que dicen: ἐκπιπτέτω τῆς δεσποτικῆς τῶν πραγμάτων ἐκείνων

(3) Los mms Pl 1 2 Bg Gl, ed Schf, Coll Ans ded, C Theod; pactione, ed Nbg Hal y las demás

(4) ita omnia, Bk; quae omnia, el C Theod; itaque ea omnia, ed Schf

(5) intemerati, el C Theod; intemerate, ms Gl

(6) litis, el C Theod.

(7) Confirma el día la Coll Ans ded, en la que falta todo lo demás.

(8) Toda la indicación de la fecha y firma la confirman los mms Pist Paris, salvo que dicen Probo en lugar de Probino

(9) Acrochitio, Hal y después los demás excepto Bk

(10) Los mms Pl 1 2 Bg Gl, ed Schf Hal; de his, ed Nbg Russ y las demás

(11) ita tamen, Hal Bk

(12) tamen, inserta el ms Pl 1

(13) composita, falta en Char Pac; composito, Sp

(14) D Kal iul. cap. mai' cas, mms Pist Paris

(15) Los mms Pist Vat Cas Pl 1 2; Illyrici, falta en el ms Bg., ed. Nbg; per Illyricum, Hal y los demás

(16) D Kal dec Patric et ypatio cas, mms Pist Paris

(17) et CC, todos los mms y ad excepto el ms Vat

(18) Los mms Pl 1 2 Bg Gl, ed Nbg Schf Hal; tractati, Russ y los demás; πάλιν ἀναψηλαφῶν, las Bas

transactio non intervenit, explorati iuris est Sed et si per errorem calculi velut debitam quantitatem, quum esset indebita, promissisti, conditio liberationis tibi competit

Dat VI Kal. (1) Mart AA Cons [293—304]

TIT VI

DE POSTULANDO

1 *Imp ANTONINUS A ARTEMIDORO* — Quum a praefecto Aegypti perpetuo causas agere prohibitus non appellaveris, placitis obtempera

PP. III Kal. Aug SABINO II. et ANULINO (2) Cons [216]

2 *Imp ALEXANDER A POLYDORO* — Nec ceterorum liberti (3), nedum mei quidem, si ita sunt literis eruditi, ut patrocinia desiderantibus praestare possint, prohibentur id facere

PP Non Mart IULIANO II et CRISPINO Cons [224]

3 *Imp GORDIANUS A FLAVIANO* — Si sub specie honorarii, quod advocato usque ad certum modum deberi potuisset, eam quantitatem, quam desiderio tuo (4) complecteris, te datum cavisti, et quasi mutuum pecuniam accepisses, eam te reddituum promissisti, nec temporis spatio gesto negotio consensum ac fidem accommodasti, competenti exceptione non numeratae pecuniae tutus es, et ex hac causa cautionem interpositam usitato more potes condicere

PP V. Id Iun SABINO II et VENUSTO Cons [240]

4 *Impp DIOCLETIANUS et MAXIMIANUS AA. et CC* (5) THEODOTIANO (6) — Velamento absentiae patroni causae rursus ad finitas quaestiones redire quis frustra conatur.

S IV Kal. Ianuar (7) Nicomediae, Caess Cons [294—305]

5 *Imp CONSTANTINUS A HELLADIO* — Si qui advocatorum existimationi suae immensa atque illicita compendia praetulisse, sub (8) nomine honorariorum ex ipsis negotiis, quae tuenda susceperint, emolumentum (9) sibi certae (10) partis cum gravi damno litigatoris et depredatione poscentes, fuerint inventi, placuit, ut omnes, qui in huiusmodi saevitate (11) permanserint, ab hac professione penitus arceantur

Dat. III Kal April PAULINO et IULIANO Cons. [325]

6 *Impp VALENTINIANUS et VALENS AA. ad*

(1) S III. K, *mms Pist. Paris.*
 (2) Anulino, *Hal*; Anulino, *Bk.*
 (3) libertini, *mms Pl 1 2 Bg Gt., ed Nbg.*
 (4) tuo, *falta en los mms Pl 1 2 Bg. Gt., ed Schf*
 (5) et CC, *faltan en los mms Pist Pl 1 2, ed. Nbg.*
 (6) *Los mms. Pist Cas Vat Pl 1 2 Bg, ed Nbg; Theodotioni, Hal y los demás*
 (7) S III K Ian, *ms Paris, confirmando todo lo demás los mms Pist Paris*

vo aún las cuentas ya muchas veces ajustadas, si el asunto no ha sido juzgado, ó si no intervino transacción Mas también si por error de cálculo prometiste como debida una cantidad, que no fuese debida, te compete la condición para la liberación

Dada á 6 de las Calendas de Marzo, bajo el consulado de los Augustos [293—304]

TÍTULO VI

DEL ABOGAR

1. *El Emperador ANTONINO, Augusto, á ARTEMIDORO* — Como, privado para siempre por el prefecto de Egipto de la facultad de ejercer la abogacia, no hayas apelado, atempera te á lo mandado

Publicada á 3 de las Calendas de Agosto, bajo el segundo consulado de SABINO y el de ANULINO [216]

2 *El Emperador ALEJANDRO, Augusto, á POLIDORO* — Ni á los libertos de otros, ni aún á los míos, si de tal manera son instruidos que puedan prestar su patrocinio á los que lo desean, se les prohíbe hacerlo

Publicada las Nonas de Marzo, bajo el segundo consulado de JULIANO y el de CRISPINO [224]

3 *El Emperador GORDIANO, Augusto, á FLAVIANO* — Si en concepto de los honorarios, que hasta cierto límite se habrían podido deber á un abogado, diste caución de que darías aquella cantidad que á tu juicio has calculado, y, como si hubieses recibido dicha suma en mutuo, prometiste que la devolverías, y durante el espacio de tiempo no prestaste al negocio hecho tu consentimiento y aprobación, estás á salvo con la excepción que te compete del dinero no contado, y puedes por esta causa reclamar por la condición la caución prestada según la costumbre seguida

Publicada á 5 de los Idus de Junio, bajo el segundo consulado de SABINO y el de VENUSTO [240]

4 *Los Emperadores DIOCLECiano y MAXIMIANO, Augustos y Césares, á THEODOCIANO* — En vano intenta cualquiera volver de nuevo á las cuestiones terminadas, so pretexto de la ausencia del patrono de la causa

Sancionada en Nicomedia á 4 de las Calendas de Enero, bajo el consulado de los Césares [294 305.]

5 *El Emperador CONSTANTINO, Augusto, á HELLADIO* — Si se hallaren abogados que en concepto de honorarios, por los negocios cuya defensa tomaron á su cargo, hubiesen exigido provechos excesivos é ilícitos para su reputación, reclamando para sí el emolumento de cierta parte, con grave daño y depredación del litigante, nos plugo que todos los que persistiesen en semejante tiranía sean separados para siempre de esta profesión

Dada á 3 de las Calendas de Abril, bajo el consulado de PAULINO y de JULIANO [325]

6 *Los Emperadores VALENTINIANO y VALENTE,*

(8) sub, *falta en el C Theod*
 (9) *Los mms Pl 1 2 Bg Gt Rg, ed Schf, Decr Grat; emolumenta, las ed Nbg Hal y las demás*
 (10) *testiae, ven otros, según dice Russ al margen; pero las Bas. φανεράν τῆς δίκης μοίραν*
 (11) *severitate, mms Pl 2 Bg. Rg Gt, ed. Nbg Schf; foeditate, el libro de Aureliano en Char; saevitate, Jac Godof. en la ley 1 Th C II 10*

OLYBRIUM P U (1) — Quisquis vult esse causidicus, non idem in eodem negotio sit advocatus et index, quoniam aliquem inter arbitros et patronos oportet esse delectum.

§ 1 — Ante omnia autem universi advocati ita praebeant patrocinia iugantibus, ut non ultia, quam litium poscit utilitas, in licentiam conviciandi et (2) maledicendi temeritatem (3) promittant; agant, quod causa desiderat; temperent se (4) ab iniuria. Nam si quis adeo procax fuerit, ut non ratione, sed probis putet esse certandum, opinionis suae imminutionem patietur. Nec enim conniventia commodanda est, ut quisquam negotio derelicto in adversarii sui contumeliam aut palam pergat, aut subdole.

§ 2 — Praeterea nullum cum eo litigatore contractum, quem in propriam recepit fidem (5), inae advocatus, nullam conferat pactionem.

§ 3 — Nemo ex his, quos licebit accipere vel decebit, aspernante habeat, quod sibi semel officii gratia libero arbitrio obtulerit litigator.

§ 4. — Nemo ex industria protrahat iugum.

§ 5. — Apud urbem autem Romam (6) etiam honoratis, qui hoc (7) putaverint eligendum, eo usque liceat orare, quousque maluerint, videlicet ut non ad turpe compendium stipemque deformem haec arripituri occassio, sed laudis per eam augmenta quaerantur. Nam si lucio pecuniaque capiantur, veluti abiecti atque degeneres inter vilissimos numerabuntur.

§ 6 — Quisquis igitur ex his, quos agere permittimus, vult esse causidicus, eam solam, quam summet tempore agendi, sibi sciat esse personam, quousque causidicus est, nec putet quisquam honori suo aliquid esse detractum, quum ipse necessitatem elegerit standi, et (8) contemserit ius sedendi.

PP X Kal Septemb (9) VALENTINIANO et VALENTE AA (10) II (11) Conss (12) [368]

7. *Idem et GRATIANUS AAA ad OLYBRIUM P U* (13) — Providendum (14) est, ne hi, quos in foro (15) aut meritum nobilissimos fecerit aut vestustas, in una parte consistent, aliam a iudibus atque tironibus necesse sit sustineri. Atque ideo si in uno auditorio duo tantum prae ceteris fuerint vel plures, quorum fama sit hilarior (16), in indicantis officio sit, ut pari causidicorum distributio fiat, et exaequetur partibus auxilium singulorum, et aequa divisio procedat (17). Si quis vero monitus a iudice, ea excusatione, quae nequeat comprobari, cuiusque parti patrocinium denegaverit, careat foro, sciat etiam, nunquam sibi ad agendum copiam (18) posse restitui. Si quis autem ex litigatoribus detectus fuerit separatim tractasse cum plurimis (19), et adversarii suo tali fraude

Augustos, á OLIBRIO, Prefecto de la Ciudad — El que quiera ser causidico, no sea abogado y juez en el mismo negocio, porque conviene que haya alguna diferencia entre los arbitros y los patronos.

§ 1 — Pero ante todo, presten todos los abogados sus servicios á los litigantes de suerte, que no se lancen á la licencia de ultrajar, ni á la temeridad de maldecir, mas allá de lo que exija la conveniencia de los litigios; hagan lo que requiera la causa; absténganse de injuriar. Pues si alguno fue tan procax, que crea que ha de discutirse no con razones, sino con diatribas, padecerá quebranto en su reputación. Porque tampoco ha de tenerse tolerancia para que alguno, abandonado un negocio, continúe injuriando pública ó astutamente á su adversario.

§ 2 — Además de esto, no haga el abogado ningún contrato con el litigante á quien tomó bajo su protección, ni celebre con él pacto alguno.

§ 3 — Ninguno de aquellos, á quienes fuere licito ó decoroso cobrar, reciba con desprecio lo que una vez le haya ofrecido por su libre voluntad el litigante en gracia de sus servicios.

§ 4 — Nadie prolongue con astucia un pleito.

§ 5 — Mas en la ciudad de Roma seales licito también á los honorables, que creyeren preferir esto, pero en todo el tiempo que quisieren, siempre que no se aproveche esta ocasión para torpe ganancia y estipendio exajerado, sino que se busque con ella aumento de elogios. Porque si son asiastados por el lucio y el dinero, serán contados entre los más viles, como abyectos y degenerados.

§ 6 — Pero el que de estos á quienes hemos permitido abogar quiera ser causidico, sepa que mientras es causidico tiene la única personalidad que tomare al tiempo de abogar, y no crea ninguno que se haya quitado algo á su dignidad, toda vez que él mismo es el que ha elegido la obligación de asistir de pie á los estrados, y despreciado el derecho de estar sentado.

Publicada á 10 de las Calendas de Septiembre, bajo el segundo consulado de VALENTINIANO y de VALENTE, Augustos [368]

7. *Los mismos y GRACIANO, Augustos, á OLIBRIO, Prefecto de la Ciudad* — Ha de procurarse que no asistan á una de las partes todos aquellos á quienes su mérito ó su antigüedad los hubiere hecho los más distinguidos en el foro, y sea necesario que la otra se defienda con abogados ignorantes y noveles. Y por consiguiente, si en una audiencia no hubiere sino dos que aventajen á los demás, ó varios cuya fama sea mejor, sea de cargo del juez que se haga igual distribución de causidicos, se les iguale á las partes la protección de aquellos, y se verifique una división equitativa. Mas si designado alguno por el juez, hubiere negado su patrocinio á cualquiera de las partes, con excusa que no pueda comprobarse, sea separado del foro, y tenga además entendido, que jamás se

(1) P U, falta en el ms Vat; pp, mms Cas Bg

(2) et, falta en Hal

(3) temeritate, mms Pl 1 2, ed Schf, Hal Russ. Cont 62

(4) se, falta en los mms Pl 1 2. Bg Gt. Bg, Hal.

(5) propria recepit fide, mms Pl 1 2 Bg, ed Schf

(6) Los mms Pl 1 Bg, Hal Bk, Decr Grat; Romanam, mms Pl 2, las ed Nbg Schf Russ y las demás; pero τοὺς ἀγωνιστικοὺς ἐν Πόλει, las Bas

(7) Los mms Pl 1 2 Bg. Gt, ed Nbg Schf Hal Russ Cont. 62, Decr Grat; officium, inserian Cont 66. y las demás

(8) et ipse, mms Pl 1 2 Gt, ed. Nbg Schf; ipse, Hal

(9) Accepta XII. Kal. Sept., el C Theod

(10) Ipsi AA, el C Theod

(11) II, falta en Hal y en los demás excepto Sp y Bk, C Theod; pero véase la nota siguiente

(12) En los mms. Pist y Paris se halla esta indicación de la fecha y fin ma: pp. X K Sept Valt et Val II AA ccs

(13) pp, mms Vat Cas Bg; pf, Pl 2

(14) nobis, inserta el ms Bg

(15) magnitudinis tuae, inserta M. Vacarius (en Dirksen p 376); en el ms Bg. se hallan interlineadas

(16) clarior, ms Pl 2 y el libro de Aureliano en Char

(17) et aequa—procedat, faltan en Decr Grat

(18) agendi copiam, mms Pl 1 2 Bg, M Vacarius (en Dirksen p 376).

(19) pluribus, mms Pl 1 2 Bg Gt Bg, M Vacarius (en Dirksen p 376); παρά πολλοῖς, las Bas.

subtaxisse parís defensionis copiam, ostendet procul dubio, iniquam a se litem foveri, et auctoritatem iudicariam (1) a se delusam (2) experietur

Dat Kal Mart Treveris, VALENTINIANO et VALENTE AA utisque III Cons (3) [370]

8 *Impp* LEO et ANTHEMIUS AA NICOSTRATO P P —Nemo vel in foro magnitudinis tuæ, vel in provinciali iudicio, vel apud quemquam iudicem accedat ad togatorum consortium, nisi sacrosanctis catholice religionis fuerit imbutus mysteriis. Sin autem aliquid quoquo modo vel quadam machinatione factum vel attentatum fuerit, officium quidem sublimitatis tuæ centum librarum auri iacturam pro condemnatione sustineat, idem vero, quicumque ausus fuerit contra providum nostræ serenitatis decretum officium advocacionis per subreptionem arripere, et prohibitum patrociniū præstiterit, ab advocacionis officio remotus, stilum proscriptionis atque perpetui exilii specialiter sustinebit; scilicet etiam provincialium rectoribus, quod is, sub cuius administratione aliquid huiusmodi fuerit attentatum, partis bonorum dimidiæ proscriptionem et poenam exilii per quinquennium sustinebit

Dat prid Kal April Constantinop ANTHEMIO A II Cons [468.]

TIT VII

DE ADVOCATIS DIVERSORUM IUDICIORUM (4)

1. *Imp* ANTONINUS A DOLONI —Si patiorum causæ prævaricatum putas, et impleveris accusationem, non deerit adversus eum pro temeritate commissi (5) sententia, atque ita de principali causa denuo quaeretur. Quod si non docueris prævaricatum, et calumnia notaberis, et rebus iudicatis, a quibus non est provocatum (6), stabitur

PP III Kal Octobri ANTONINO A IV et BALBINO (7) Conss. [213]

2 *Imppp* VALENS (8), GRATIANUS et VALENTINIANUS AAA ad ANTONIUM P P —Qui necessario patriæ suæ debent municipio functiones, eos decurionibus aggregatos nolumus evagari, permittebimus (9), ut in negotiis causidicorum fungantur officiis, et in civitatibus propriis subeant munera curialium (10), ita tamen, ut non contra rem publicam civitatis, in qua honorem hunc consecuti sunt, eis adesse permittatur

(1) iudicis, mms. Pl 1. 2. Bg Gt Rg.
(2) elusam, ms Bg, ed Nbg. Hal Russ Cont 62, Decr Gr at; lusam, mms Pl 1. 2. Gt. Rg.
(3) Dat. X. K mai cc III (léase III vv, esto es, treveris) valt et valent III aa, mms. Pist Paris
(4) iudicium, ed. Schf
(5) commissum, Hal
(6) prævaricatum, Russ al márgen; pero μή ἐγκαλεσάμενος, las Bas

le podrá restituir la facultad de abogar. Pero si se descubriere que uno de los litigantes ha tratado privadamente con muchos, y que por este fraude ha quitado subrepticamente a su adversario la posibilidad de una defensa igual, demostrará sin duda alguna que por él se fomenta un pleito injusto, y que espera engañar á la autoridad judicial

Dada en Tréveris las Calendas de Marzo, bajo el tercer consulado de VALENTINIANO y de VALENTE, Augustos [370]

8 *Los Emperadores* LEÓN y ANTEMIO, Augustos, á NICOSTRATO, *Prefecto del Pretorio* —No ingrese nadie en la corporación de los togados, ya sea en el foro de tu grandeza, ya en un tribunal de provincia, ó en el de un juez cualquiera, si no estuviere imbuido en los sacrosantos misterios de la religión católica. Mas si de alguna manera ó por cualquier maquinación se hubiere hecho ó intentado alguna cosa en contra, pague el tribunal de tu sublimidad por vía de condena la multa de cien libras de oro, y el que se hubiere atrevido á arrojarse fraudulentamente, contra el prudente decreto de nuestra serenidad, el ejercicio de la abogacía, y prestar el patrociniū que le está prohibido, separado del ejercicio de la abogacía sufrirá especialmente la pena de confiscación y de destierro perpetuo; debiendo saber también los gobernadores de las provincias, que aquel bajo cuya administración se hubiere cometido un atentado semejante, sufrirá la confiscación de la mitad de sus bienes y la pena de destierro por cinco años.

Dada en Constantinopla á 1 de las Calendas de Abril, bajo el segundo consulado de ANTEMIO, Augusto [468]

TÍTULO VII

DE LOS ABOGADOS DE LOS DIVERSOS TRIBUNALES

1 *El Emperador* ANTONINO, Augusto, á DOLON —Si crees que el patiorum de tu causa ha prevencido, y hubieres probado tu acusación, no faltará sentencia contra él por la temeridad de su delito, y así se conocerá nuevamente de la causa principal. Mas si no probares que prevenció, se te tachará de calumnia, y se estará á lo juzgado, de que no se apeló.

Publicada á 3 de las Calendas de Octubre, bajo el cuarto consulado de ANTONINO, Augusto, y el de BALBINO [213]

2 *Los Emperadores* VALENTE, GRACIANO y VALENTINIANO, Augustos, á ANTONIO, *Prefecto del Pretorio* —No queremos que los que necesariamente deben ciertas funciones al municipio de su patria anden de una parte para otra, agregados á los decuriones, y permitimos que desempeñen en los negocios las funciones de causidicos, y soporten en sus propias ciudades las cargas de los curiales, pero de suerte que no se les permita dirigirse contra los intereses públicos de la ciudad en que consiguieron este honor

(7) Albino, Hal y los demás excepto Bk
(8) Jac Godofr en la Chronol. Cod Theod y CIII, considero a sospechoso el nombre de Valente; véase la nota última de esta ley.
(9) tamen, insertan los mms Pl 1. 2. Bg., ed Schf
(10) curialium, mms Pl 2. Bg, ed Nbg Schf

Dat XV Kal Septemb (1) Ravennae, VALENTE VI et VALENTINIANO II. AA Conss [378]

3 *Impp* ARCADIUS et HONORIUS AA ad AFRICANUM P U (2) — Ne quis ex corpore togatorum, minime curialibus nexibus illigatus (3), provinciales suscipiat functiones, scilicet ut (4) ambientibus claudatur ingressus, et invitis necessitas auferatur

Dat (5) III Non August Constantinop ARCADIO IV et HONORIO III AA Conss [396]

4 *Impp* HONORIUS et THEODOSIUS (6) AA EUSTATHIO (7) P P — Fui tui culminis et universorum iudiciorum advocati quidquid ex huiusmodi professione vel ipsius occasione quaesierint, id etiam (8) post patris obitum praecipuum, veluti peculium castrense, ad exemplum militum proprio dominio valeant vindicare.

Dat X Kal April Constantinop DD NN (9) HONORIO XIII et THEODOSIO X AA Conss (10) [422]

5 *Impp* THEODOSIUS et VALENTINIANUS AA CYRO P U — Quicquid animi largitate et munificentia (11) principali praestitimus togatis per Orientem eminentissimae praefecturae reverentia studiorum, id sibi praesenti sanctione praestitum esse cognoscant patroni causarum illustri ubiariae praefecturae

Dat VII Kal Ian Constantinop THEODOSIO XII. et VALENTINIANO II AA Conss [426]

6 *Iidem* AA ad FLORENTIUM P P (12) — Sanctimus, ut advocatis, qui apud tuam magnificentiam causas actui sunt, a nullo iudice, nec ab ipsa eminentissima praefectura, sollicitudo ulla penitus iniungatur; sed nec advocatis provinciarum vel spectabilium iudicum quisquam (13) existimet aliquid iniungendum Nulla igitur (14) togatis inspectio, nulla peraequatio ingeratur, nulla operis constructio (15), nulla discussio, nullum ratiocinium imponatur, nullum denique aliud eis mandetur praeter arbitrium in eodem duntaxat loco (16), ubi advocatorum exercetur (17) officium; quinquaginta librarum auri poena officio feriendo, si legis istius regulas temerarie tentaverit

(1) *Opina Jac. Godofr* que, habiendo fallecido ya Valente en el mes de Agosto, q se ha de borrar el nombre de Valente en la inscripción de esta ley, ó se han de sustituir las calendae del mes anterior en la fecha.

(2) *Ms Pl 2, Bk. C Theod*; P P, los demás mms y ed

(3) minime curial nexib illigatus, faltan en el C Theod

(4) et, insertan el ms Bg, y el C Theod

(5) PP., el C Theod

(6) et Arcad, mms Pist Cas Pl 1 2

(7) Eustachio, mms Pist Pl 1 Bg., ed Nbg; Estachio, mms Cas Vat Pl 2; Eustasio, el C. Theod, desaprobándolo Jac Godofr

(8) etiam, falta en Hal Russ., Jac Godofr

(9) DD NN, faltan en Hal Russ.

(10) *Confr* man esta indicación de la fecha y firma los mms Pist Paris

Dada en Rávena á 15 de las Calendas de Septiembre, bajo el sexto consulado de VALENTE y el segundo de VALENTINIANO, Augustos [378]

3 *Los Emperadores* ARCADIO y HONORIO, Augustos, á AFRICANO, *Prefecto de la Ciudad* — Ninguno del cuerpo de togados, que no esté obligado por algún concepto á las cargas curiales, se encargue de funciones provinciales, de manera que se les cierre la entrada á los que las soliciten, y se libere de esta necesidad á los que no las quisieren

Dada en Constantinopla á 3 de las Noñas de Agosto, bajo el cuarto consulado de ARCADIO y el tercero de HONORIO, Augustos [396]

4 *Los Emperadores* HONORIO y TEODOSIO, Augustos, á EUSTATIO, *Prefecto del Pretorio* — Lo que los abogados del foro de tu alteza y de todos los tribunales hubieren adquirido con su profesión ó con ocasión de ella, puedan reivindicarlo en propio dominio, á la manera que los militares, aún después de la muerte de su padre, como peculio castrense

Dada en Constantinopla á 10 de las Calendas de Abril, bajo el décimo tercer consulado de HONORIO y el décimo de TEODOSIO, nuestros señores, Augustos [422]

5 *Los Emperadores* TEODOSIO y VALENTINIANO, Augustos, á CIRO, *Prefecto de la Ciudad* — Sepan los patronos de causas de la ilustre prefectura urbana, que todo lo que por merced y munificencia del príncipe otorgamos en consideración á sus estudios á los togados de la eminentísima prefectura de Oriente, se les ha concedido también á ellos por la presente ley

Dada en Constantinopla á 7 de las Calendas de Enero, bajo el duodécimo consulado de TEODOSIO y el segundo de VALENTINIANO, Augustos [426]

6 *Los mismos Augustos* á FLORENCIO, *Prefecto del Pretorio* — Mandamos, que por ningún juez, ni por la misma eminentísima prefectura, se imponga, absolutamente ningún cuidado á los abogados que hayan de ejercer ante tu magnificencia; pero ni aún á los abogados de las provincias, ó de los respetables jueces, crea nadie que se les puede imponer algún cargo En su consecuencia, no se les encomiende á los togados ninguna inspección, ni la formación de ninguna iguala, ni se les imponga el cuidado de la construcción de una obra, ni una discusión, ni el examen de una cuenta, y finalmente no se les encomiende ninguna otra cosa sino que sean ábitos, y únicamente en aquel punto en donde ejercen la profesión de abogado; habiendo de ser condenado á la pena de cincuenta libras de oro el oficio, si hubiere intentado infringir las disposiciones de esta ley

(11) magnificentia, Hal Russ Cont 62

(12) Orientis, añade Nov Theod; per Orientem, añade Bk

(13) quisquis, mms Pl 2 Bg, ed Schf; quis, Nov. Theod

(14) ergo, ed. Nbg Hal.; igitur, falta en Nov Theod

(15) instructio, mms Pl 2 Bg, ed Nbg Schf Cont 66 71 76 Char Pac; extractio, Nov Theod; μήτε ἐργου οἰκοδομή, las Bas.

(16) in ea duntaxat provincia, Nov Theod

(17) Los mms Pl 2 Bg Gt, ed Nbg Schf Hal, Nov Theod; exercent, Russ y los demás; ἐν ᾧ συνηγοροῦσι, las Bas

Dat VIII. Kal Mai Constantinop THEODOSIO A XVII et Festo Conss (1) [439]

7 *Idem AA THALASSIO, P P per Illyricum* —Iisdem privilegiis iisdemque immunitatibus (2) potius togam illustrissimam per Illyricum praefecturae, quibus fruitur toga per Orientem praetorianae sedis excelsae, decernimus

Dat VII Id Septemb Constantinop. THEODOSIO A XVII et Festo Conss [439]

8 *Idem AA CYRO, P P Consuli designato* (3) —Quum advocatio praetoriana centum quinquaginta numero togatis, minime vel minuendo vel augendo, concludatur, iubemus eos, qui ex his ad fisci patronatum pervenerint, a cohortis vel alterius vilioris conditionis nexibus cum liberis quandoque genitis liberos custodiri, postque tale officium depositum annumque completum advocatorum consortio abscedere cum comitiva consistoriana; omneque, quod togatis fori celsitudinis tuae quolibet casu quolibet adquisitum titulo, quasi castiense (4) sibi vindicare, nec patribus vel (5) avis paternis earum rerum commodum acquirere, legis istius auctoritate decernimus; his omnibus etiam ad cubicariae praefecturae advocacionem trahendis

Dat III Kal Ianuari VALENTINIANO A V (6) et ANATOLIO Conss [440]

9 *Idem AA APOLLONIO P P* —Si quis de togatis fori celsitudinis tuae, vel Illyricianae (7), seu cubicariae praefecturae (8), sive de his, qui in provincialibus iudiciis causarum patrocinium profectum, electione tuae sedis regendae provinciae munus potestatemque suscepit, post peractam integre ac sine ulla opinionis labe administrationem, (9) ad illud officium, unde abstractus est, et unde sibi vitae subsidia comparabat, remeandi habeat facultatem, nec causas orae denuo quadam prohibeatur invidia

Dat XII Kal Septemb Constantinop EUDOXIO et DIOSCORO Conss [442]

10 *Impp VALENTINIANUS et MARCIANUS AA. PALLADIO P P* —Binos, qui priores in tui culminis sede (10) inveniuntur, ad patronatum fisci singulis quibusque (11) annis accedere, paribus dignitatis (12) et privilegiorum insignibus ambiendos esse praecipimus, quibus antehac utebatur is, qui solus fisci creabatur (13) patronus

Dada en Constantinopla á 8 de las Calendas de Marzo, bajo el décimo séptimo consulado de THEODOSIO, Augusto, y el de Festo [439]

7 *Los mismos Augustos á TALASSIO, Prefecto del Pretorio de Iliria* —Mandamos, que la toga de la ilustrísima prefectura de Iliria goce de los mismos privilegios y de las mismas inmunidades de que disfruta la toga del excelso tribunal del pretorio de Oriente

Dada en Constantinopla á 7 de los Idus de Septiembre, bajo el décimo séptimo consulado de THEODOSIO, Augusto, y el de Festo [439]

8 *Los mismos Augustos á CIRO, Prefecto del Pretorio y Consul designado* —Estando limitado el colegio de abogados del pretorio al número de ciento cincuenta togados, que en manera ninguna ha de disminuirse ni aumentarse, mandamos, que los que de ellos hubieren obtenido el patronato del fisco se mantengan exentos juntamente con sus hijos, en cualquier tiempo nacidos, de las cargas de la cohorte, ó de otra condición más vil, y que después de haber cesado en dicho cargo, y de haber cumplido un año, se separen del colegio de abogados con la dignidad de coude del consistorio; y todo lo que en cualquier ocasión y con cualquier título adquirieren los togados del foro de tu excelstitud, mandamos por la autoridad de esta ley, que lo reivindiquen para sí como peculio cuasi castiense, y que no adquieran para sus padres ó abuelos paternos el beneficio de tales bienes; debiéndose aplicar todas estas disposiciones también á los abogados de la prefectura urbana

Dada á 3 de las Calendas de Enero, bajo el quinto consulado de VALENTINIANO, Augusto, y el de ANATOLIO [440]

9 *Los mismos Augustos á APOLONIO, Prefecto del Pretorio* —Si alguno de los togados del foro de tu alteza, ó de la prefectura de Iliria, ó de la urbana, ó de los que en los tribunales de provincia prestan patrocinio en las causas, hubiere aceptado por elección de tu sede el cargo y el poder de gobernar una provincia, esté facultado, después de haber desempeñado su administración integramente y sin tacha alguna, para volver á la misma profesión de que fué sacado, y en la que se procuraba el sustento para la vida, y por ninguna mala voluntad se les prohíba defender causas nuevamente

Dada en Constantinopla á 12 de las Calendas de Septiembre, bajo el consulado de EUDOXIO y de DIOSCORO [442]

10 *Los Emperadores VALENTINIANO y MARCIANO, Augustos, á PALLADIO, Prefecto del Pretorio* —Mandamos, que los dos abogados que se distinguen como primeros en el foro de tu alteza, sean nombrados cada año para el patronato del fisco, con dignidades y privilegios iguales á los que antes gozaba el único que era nombrado patrono del fisco.

(1) Dat. III Kal Mai Constantinop Cons suprascribt, Nov. Theod

(2) Iisdemque immunitatibus, faltan en Hal

(3) Consuli designato, faltan en el mms Cas Pl 2 Bg, ed Nbg Hal Russ

(4) ut castiense, mms Pl 2 Bg, ed Schf; ὡς καστρέσιον, Schol Bas VIII 1 23

(5) Los mms Pl 2 Bg Gt, ed Nbg Schf Hal; nec, Russ y los demás; μηδὲ τοῖς πατρῶν—ἢ τοῖς παπποῖς, las Bas

(6) A VI, Cont 71 Chari Pac

(7) Los mms Pl 2 Bg Gt, ed Nbg Schf Hal Bk; Illyricanae, Russ. y los demás.

(8) praefecturae, falta en la ed Nbg, Hal en el texto

(9) Los mms. Pl 2 Bg Gt, ed Schf; et, insertan las ed Nbg Hal y las demás

(10) qui priores fori tuae sedis, mms Pl 2 Bg Gt d Nbg Schf.

(11) quibuscunque, Russ Chari. Pac Sp

(12) dignitatibus, ed. Nbg Hal

(13) credebatur, ed Nbg, Hal. en el texto.